

LKZ:80201

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn /
 Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela /
 Numéro Modelo/ Modell neve/ Название модели /
 Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
 Наименование на модела /Nazwa modelu

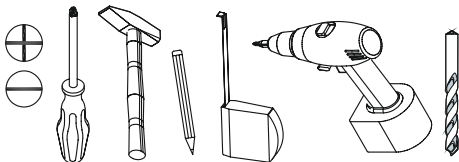
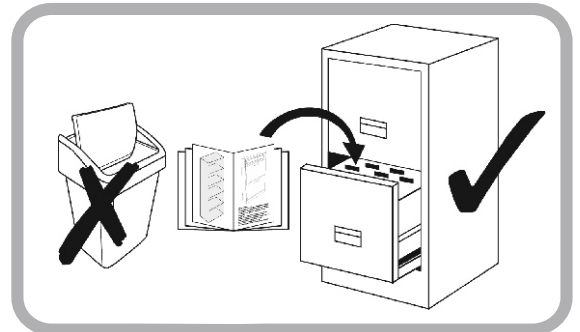
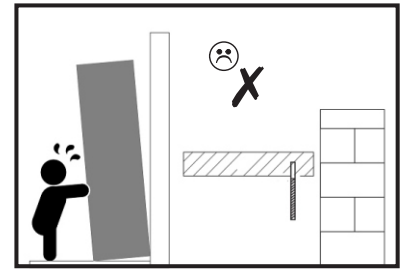
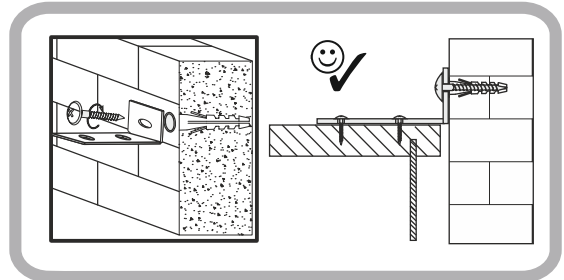
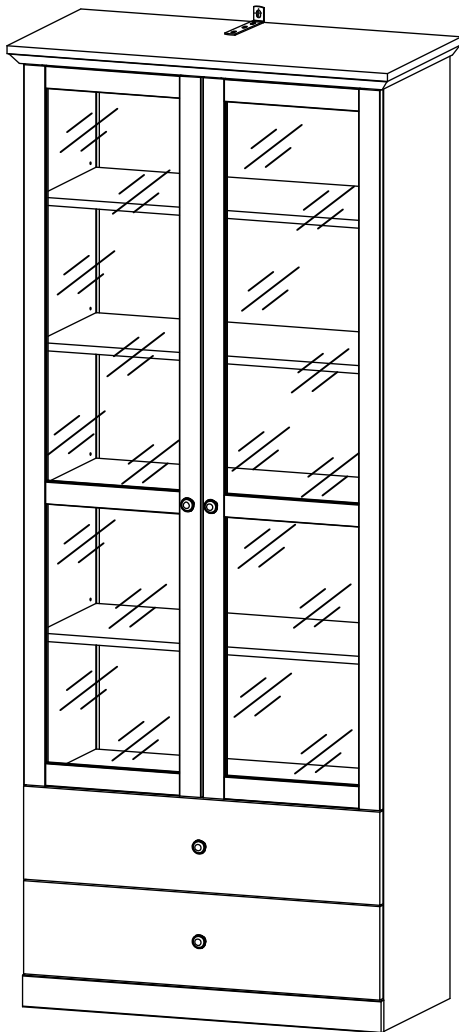
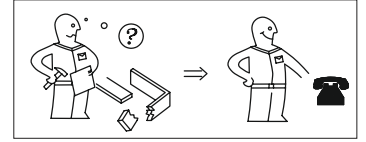
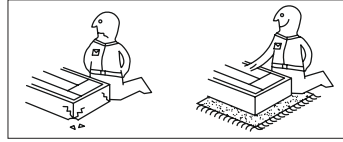
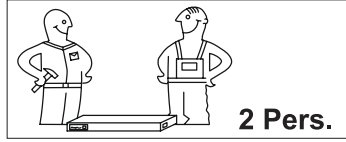
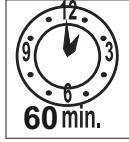
BRANDSON-BAXTER

Modellnummer/Number/Numéro du modele /
 Numero/ Номер на модела/modello /
 Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu /
 Številka modela/ Număr model /Broj modela /
 Modelnummer/Numer modelu

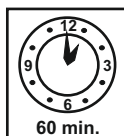
1860-131-01

Type/Tipo/Típus/Typ/Тип/Tip

131



Ø10 mm



festziehen / tighten / Затягнута / serrer / stringere / utåhnut / vasttrekken /
 zategnuti / strängere / związac / zacisn'æ /
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /
 trdno pritegniti / затянуть / dra et



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnąć /
 ribattere / zatlačit / Вкарайте / indrukken /
 introduce prin apăşare / вдавить



ausmessen / measure / mesurer /
 misurare / opmeten / izmeriti / miara /
 kimérni / izmeriti / măsurare / измерить /
 změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout /
 Натиснете / vtisniti / nasinac / drukken /
 pritisnuti / nacisnac / pritisniti / нажать /
 (meg)nyomni / apăşare / tryck fast / nacisnąć



einschlagen / hammer in / bevern / slå in /
 frapper au marteau / infossare / Zabit' /
 zarazit / Набийте / zabiti / wbici /
 introduce prin bătaie / забить / zatluoc



Drehen - wenden / przekręcić - odwrócić /
 Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
 Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otočte - obratite /
 Завъртете - обърнете / Obrnite list /
 întoarceți - rotiți / Vrid runt - vänd /
 прокрутити - повернути / otočit - obrátit /
 elfforditati - megfordítani

LKZ:80201

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn
 Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
 Numéro Modello/ Modell neve/ Название модели /
 Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
 Наименование на модела /Nazwa modelu

BRANDSON-BAXTER

Modellnummer/Number/Numérodumodele
 Numero/ Номер на модела/modello
 Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu
 Številka modela/ Număr model /Broj modela
 Modelnummer/Numer modelu

1860-131-01

Type/Tipo/Típus/Typ/Тип/Tip

131

D Unser Direktservice für Beschlagteile
 Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
 If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Naše přímé služby pro kování
 Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme rozesílat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
 S'il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
 Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обков
 Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата сервисна карта и ни я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставяме само липсващи елементи от обкова. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обърнете към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
 Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis czeski montazowych
 Jeżeli brakuje części końcowych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przelać. Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
 U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgáltatunk vasalatok esetén
 Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címre. Azonban csak vasalatoskat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bütörandrabját illetően, forduljon közvetlenül a bütörandházhoz.

SK Náš priamy servis pre časti kovania
 Ak by Vám chýbala nejaká časť z kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO Naše direktno uslužne storitve za okovje
 Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

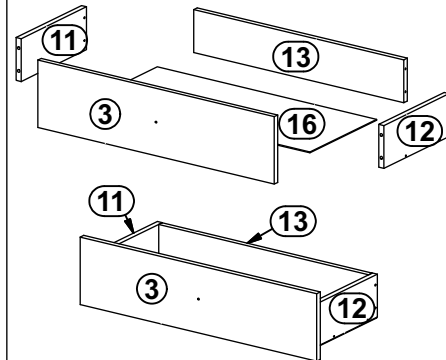
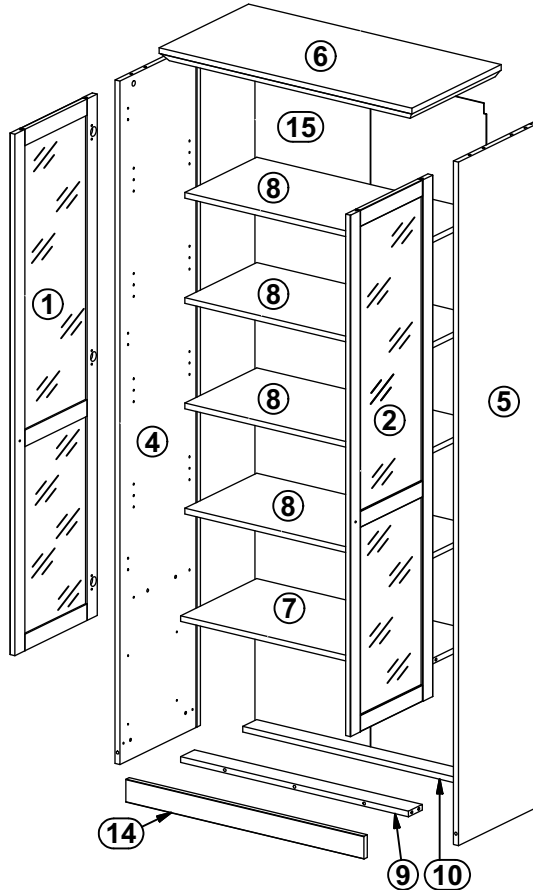
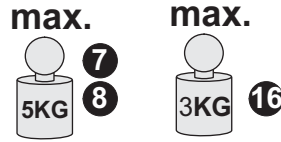
RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
 În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresăți direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитур
 Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществившую продажу

S Vår direktservice för beslagsdelar
 Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
 Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisimiz
 Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



Colli 1/2

3 x2 9 13 x2
 6 10 14
 7 11 x2 16 x2
 8 x4 12 x2

Colli 2/2

1
 2
 4
 5
 15

Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom:

Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code:

Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / HouseNo.:

@E-Mail:

LKZ:80201

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
Número Modelo/ Modell neve/ Название модели /
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/

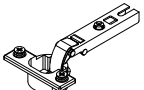
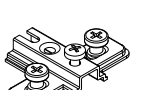

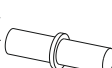




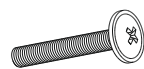


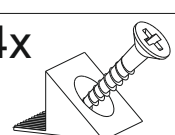

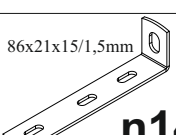

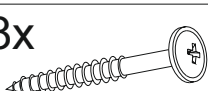
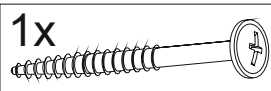
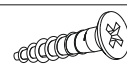
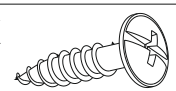
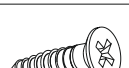



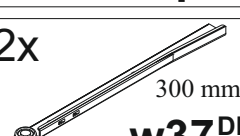

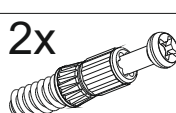


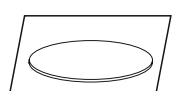

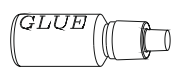
BRANDSON-BAXTER

Modellnummer/Number/Numérodumodele
Numero/ Номер на модели/modello
Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu
Številka modela/ Număr model /Broj modela
Modelnummer/Numer modelu

1860-131-01

Type/Тipo/Тípus/Typ/Тип/Тip

131

6x K0  a2	6x  b1	4x  c257	16x  φ5x17 mm d1	8x  φ5x9 mm e19
8x  φ6x13 mm e3	25x  φ8x30 mm f1	1x  φ10x50 mm f35	4x  M4x20 mm j1	4x  k1
22x  l1	14x  l2	2x  29x13x5/1,5 mm n114	1x 86x21x15/1,5mm  n14	6x  φ8x1,8mm o21
8x  φ4x40 mm p10	1x  φ5x60 mm p17	4x  φ3,5x16 mm p25	2x  φ3,5x16 mm p38	2x  φ3x12 mm p54
2x  300 mm w37 ^{CL}	2x  300 mm w37 ^{CR}	2x  300 mm w37 ^{DL}	2x  300 mm w37 ^{DR}	12x  φ15x12mm r1
12x  20/11 r42	4x  ø16 s2	2x  silikon φ12,7x3,5 mm s50	5x  s59	2x  300 mm t25
1x  GLUE y1				

(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážený zákazniku,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdívkou. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřj provádět jen pověřeni odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné svislé a vodorovné poloze. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattedch hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tipli) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkerekedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon.

Végző soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni!

Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Při nedodržení maximálních Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Neprikryvajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

(HR) Spo.tovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pritrđitev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava med pritrđilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenezadnje odgovarja monter za pritrđitev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodornavi in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevila watov obstaja zaradi pregretja nevarnost po.ara. Svetil zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio.

Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovraccarico che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influenti si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvoorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Многоуважаеми клиенти,

като производител на мебели, ние желаем да Ви информираме, че дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията.

Монтажът и полагането на електрически части трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за теглото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. данни за тегло – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи деца, хора, материали или други влияния!

Безупречно действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравняват / регулират!

Всички електрически инсталации са произведени съгласно валидните норми, съотв. разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветелните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фрасунга на лампата.

При непридържане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветелното тяло !

За гарантиране на продължителна стабилност, всички болтове, както и носещи свързващи части трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици !

Не използвайте триещи почистващи средства !

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'acrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids max spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kołkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod visećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podesiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara! Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

(RO) Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare aceasta se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor! Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de servire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarle de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/ instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (dübel) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapılacak sabitleme işleminden montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların döşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan aşırı yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde çalışması dik ve yatay yönde kurulum yapıldığında sağlanır. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak gerektiğinde yerel koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığında aşırı ısınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir denge sağlamak için tüm civatalar ve taşıyıcı bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde değişiklikler yapılırsa, parçalar değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.

(S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelfabriker vill vi informera dig om att en förankring endast är så pass säker som övergången mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghängda möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen. Elutrustning får endast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Vid överbelastningar som kan uppstå t ex av lekande barn, människor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelfabriker.

Möbelen kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placerats lod- och vigrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Avsedd styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln. Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning. På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor. Dra åt samtliga skruvar samt bärande kopplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, upphör garantin att gälla, samtidigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

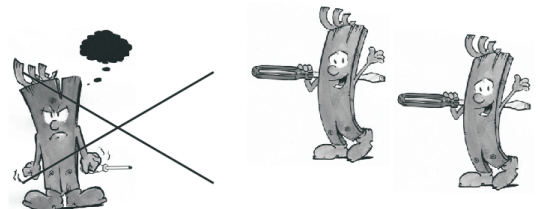
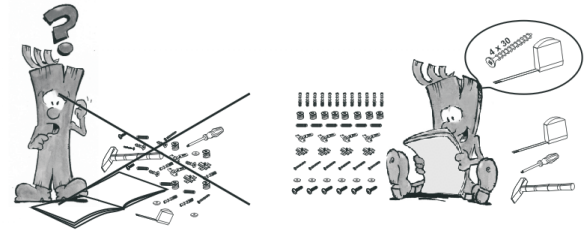
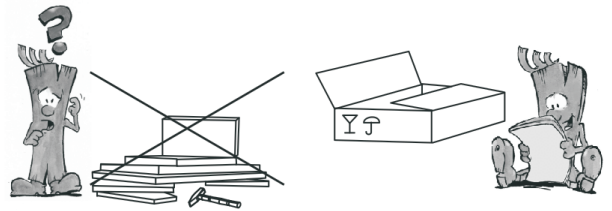
Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.



Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.

- Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie
 - der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben
 - für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.
- Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
- Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben
- keinen Dampfreiniger verwenden.
- Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.

- Aby otrzymać wysoki połysk, należy
- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia
 - stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobinę środka do mycia szkła
 - nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ścierać powierzchnie wilgotną szmatką
 - nie stosować myjki parowej
 - Nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami.
 - W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Opgelet instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.

- Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achteraf in de omgevingslucht geven
- voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct.
- Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.
- Wrijf oppervlakken met een natte doek af.
- Gebruik geen stoomreiniger.
- Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.
- Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling

Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.

- To maintain the valuable high gloss appearance, you should
- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
 - only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
 - Do not use any aggressive cleaners with additives.
 - Rub off the surfaces with a wet rag.
 - Do not use a steam cleaner.
 - Do not damage the surface with sharp objects.
 - Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.

- Aby otrzymać wysoki połysk, należy
- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia
 - stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobinę środka do mycia szkła
 - nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ścierać powierzchnie wilgotną szmatką
 - nie stosować myjki parowej
 - Nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami.
 - W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parlaklıktaki yüzeylerimiz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arındırılana kadar folyoyu üzerinde bırakınız.

- Değerli yüksek parlak görünümlünüzü koruması için
- yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosunu çıkarıldıktan sonra oda havasında serleşmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.
 - Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.
 - Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız. Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz.
 - Buharlı temizleyici kullanmayınız.
 - Yüzeyle keskin aletlerle zarar vermeyiniz.
 - Yüzeyle hiçbir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.

Yeni mobilyanızla sevinç duymanız dileriz.

Ürün Geliştirme Departmanı

Обратите внимание!

Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском поставляются защитными специальными пленкой. Оставьте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана.

- Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час.
- для чистки поверхностей используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла.
- Не использовать острые средства чистки с присадками.
- Протирать поверхность влажной тряпкой.
- Не использовать парочиститель.

- Не повреждать поверхность острыми предметами.
- Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей.

Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мягкой мебели.

С наилучшими пожеланиями, коллектив разработчиков

IT

Consigli di manutenzione per facciate lucide di mobili

FR

Consigne d'entretien pour les faces de meubles de haute brillance

RO

Instrucțiuni de întreținere pentru fețele lucioase de mo- bilie

SK

Pokyn pre ošetrovanie leštených čelných plôch ná- bytku

CZ

Informace pro péči o nábytková čela s vysokým leskem

HU

Ápolási tanácsok a bútorok fényes homlokzati felületei- hez

IT

Attenzione!

Al momento della consegna, le nostre brillanti superfici sono protette da una pellicola. Lasciarla sui mobile finché non sar-à completamente montato e spolverato.

Per conservare il pregiato aspetto brillante, osservare i seguenti consigli:

consentire alla pellicola lucida di adattarsi per un'ora al clima dell'ambiente dopo aver tolto la pellicola protettiva, pulire le superfici usando solo un panno di cotone umido e un po' di detergente per vetri.

Non utilizzare detergenti aggressivi con additivi.

Pulire le superfici passando uno strofinaccio bagnato con una leggera frizione.

Non utilizzare pulitori a vapore.

Non danneggiare la superficie con oggetti taglienti

Non esporre in nessun caso le superfici a forti radiazioni solari

Con l'augurio che i vostri nuovi mobili possano darvi tante soddisfazioni

Area Sviluppo prodotti

SK

Upozornenie!

Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou.

Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštnú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvrdnúť.

pre čistenie povrchu používať len vlhkú bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skla.

Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.

Povrchy vydrhnite mokrú handrou.

Nepoužívajte parný čistíč.

Povrchy nepoškodzuje ostrými predmetmi.

Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému sinečnému žiareniu.

Želáme vám veľa radosti s vaším novým nábytkom.

Váš vývoj výrobku

FR

Attention Remarque !

Nos surfaces haute brillante sont protégées r la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu' ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.

Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillante, vous devez

laisser durcir pendant une heure r l'air ambiant le film haute brillante aprcs avoir enlevé le film protecteur

pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.

Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des addi- tifs.

Frotter les surfaces avec un chiffon humide.

Ne pas utiliser de nettoyeur r vapeur.

Ne pas endommager la surface avec des objets coupants

ne pas soumettre les surfaces r un fort rayonnement solaire

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

Votre service de développement de produits

CZ

Pozor upozornění!

Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach.

Aby se zachovala cenná optika vysokého lesku, měli byste:

dát vysoce lesklé fólii po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vytvrzení na pokojovém vzduchu,

pro čištění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čistícího prostředku na skla.

nepoužívejte ostrý čistící prostředek s příměsí,

povrchy otřete mokřým hadrem,

nepoužívejte parní čistíč.

nepoškodte povrch ostrými předměty

povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření

Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

RO

Atenție indicație!

Suprafețele noastre lucioase sunt protejate la livrare cu o folie de protecție. Păstrați-o pe mobilier până la realizarea completă a montajului, respectiv până când nu se mai degajă praf.

Pentru a menține aspectul unic de luciu intens, trebuie s

după îndepărtarea foliei de protecție, asigurați aerisirea foliei lucioase pentru călire timp de o oră,

utilizați pentru curățarea suprafețelor exclusiv o cârpă din bumbac umezită și puțină soluție de curățat sticlă.

nu utilizați detergenți corosivi cu aditivi,

ștergeți suprafețele cu o cârpă umeză,

nu utilizați dispozitive de curățat cu abur.

Nu deterionați suprafețele cu obiecte ascuțite

Nu expuneți în niciun caz suprafețele la radiații solare intense

Vă dorim multe satisfacții la utilizarea noului dvs. mobilier.

Departamentul dvs. de creație produse

HU

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fényes felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.

Az értékes fényes felület megóvásához tegye a következőket:

Hagyja a fényes fóliát a védőfólia eltávolítása után egy órát keményedni a helyiség levegőjében.

A felületek tisztításához kizárólag nedves pamutkendőt és egy kevés ablaktisztítót használjon.

Ne használjon éles szemcsés tisztítószereket.

A felületet törölje át egy nedves ronggyal.

Ne használjon gőzölős tisztítószereket.

A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől.

A felületet mindig óvni kell az erős napstől.

Reméljük, sok örömet lel az új bútor használatában.

A termékfejlesztők

HR

Uputa za održavanje
fronte namještaja visokog
sjaja

HR

Pozor uputa!

Naše površine visokog sjaja zaštićene su lijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine.
Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina, ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, ne koristiti parni čistač; obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni čistač; ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanom ozračivanju.

Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim amještajem.

Vaš razvoj proizvoda

Consejo de cuidado para
muebles con acabado de
alto brillo

ES

SV

Observera följande instruktioner!

Vid leveransen är våra högglansytor skyddade med en skyddsfolie. Låt denna vara kvar på möbeln tills den har monterats fullständigt och befriats från damm.
För att bibehålla det värdefulla högglansutseendet bör du tänka på följande:
Ge högglansfolien en timmes tid att efterhärdas i rumsluften efter det att skyddsfolien har tagits bort.
Använd endast en fuktig bomullstrasa med lite glasrengöringsmedel för att rengöra ytor.
Använd inga skarpa rengöringsmedel med tillsatser.
Torka av ytorna med en tuktig trasa.
Använd ingen Ingredgorare.
Skada inte ytan med vassa föremål.
Utsätt ytorna under inga omständigheter för stark solstrålning.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya möbel.

Din produktutveckling

ES

¡Atención!

Nuestras superficies con acabados de alto brillo están protegidas por una lámina protectora durante la distribución. Déjela sobre el mueble hasta que haya sido completamente montado y se haya limpiado el polvo.
Para conservar el aspecto brillante, haga lo siguiente: airee la lámina de alto brillo tras retirar la película protectora durante una hora
use solo un paño de algodón húmedo y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies
No use ningún producto de limpieza agresivo con principios activos.
Frote las superficies con un trapo húmedo.
No use vaporera.
No dañe las superficies con objetos cortantes
No exponga las superficies en ningún caso a la luz del sol Directa

Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.

El desarrollo de su producto

BG

Указания за поддръжка
на гланцови
повърхности на мебели

BG

Внимание! Указание!

При експедиция нашите гланцови повърхности са покрити със защитно фолио. Оставете го върху мебелите до окончателното им монтиране и почистване от прах.
За да се запази висококачествения гланц, след отстраняване на защитното фолио оставете гланцовото фолио за един час за допълнително втвърдяване на стайна температура;
за почистване на повърхностите използвайте само мека памучна кърпа и малко препарат за почистване на стъкла; Не използвайте агресивни почистващи препарати с добавки.

Почиствайте повърхностите с влажна кърпа.

Не използвайте пароструйка.

Не уверждайте повърхностите с остри предмети.

В никакъв случай не излагайте повърхностите на силно спънцегрене.

Пожелаваме Ви удоволствие с Вашите нови мебели.

От Отдела за разработване на продукти

SL

Pozor, napotek!

Naše visokosijajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom.
Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se strdi
za čiščenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo
Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.
Površine zrgnite z mokro krpo
ne uporabljajte parnega čistilnika.
Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti
V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom

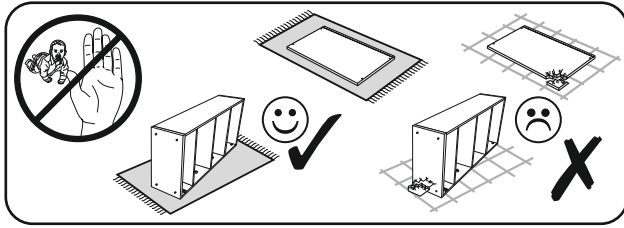
Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.


Vaš razvojni oddelek


SL


Napotek za nego visokosijajnih
front

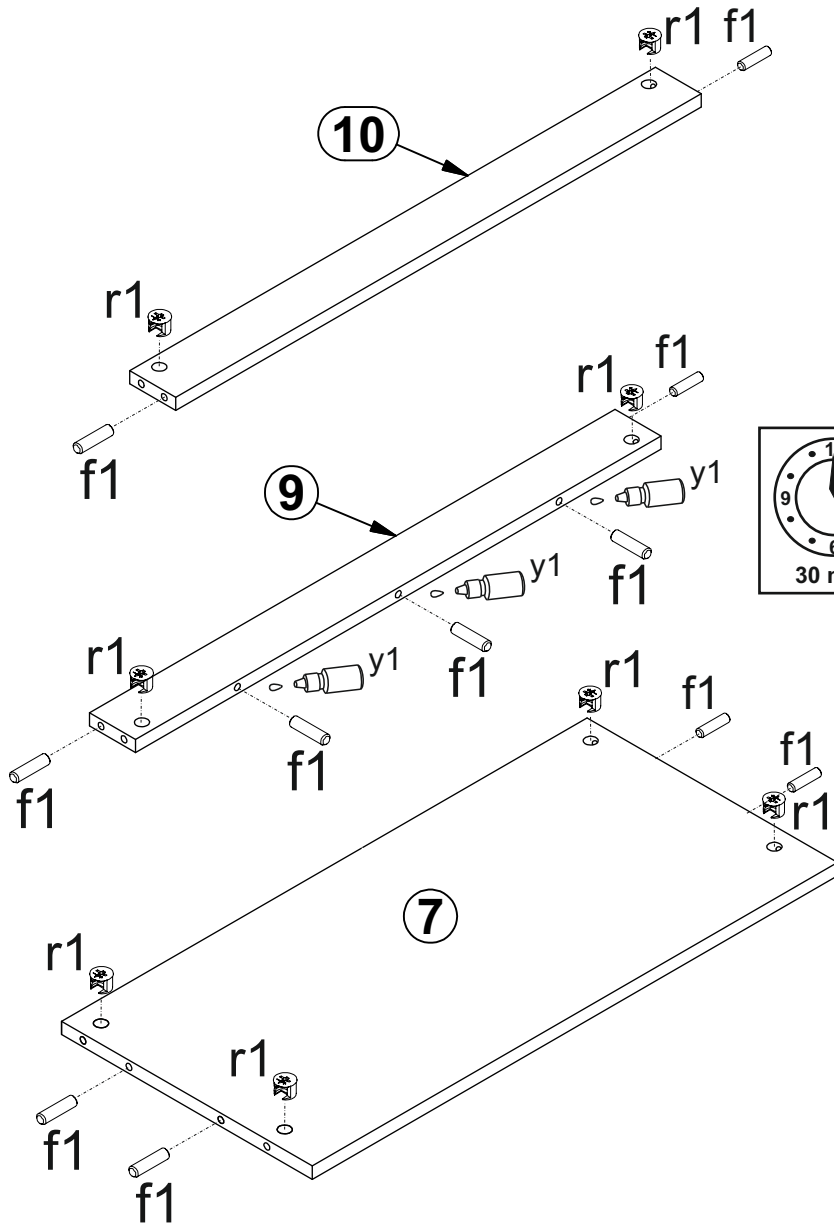
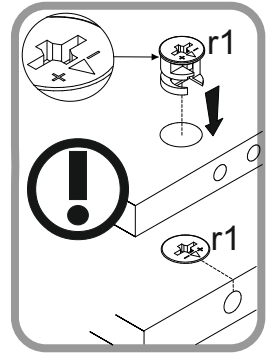
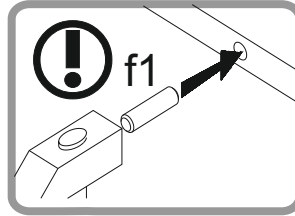
1



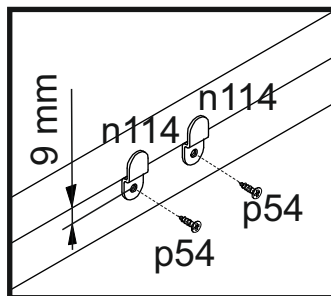
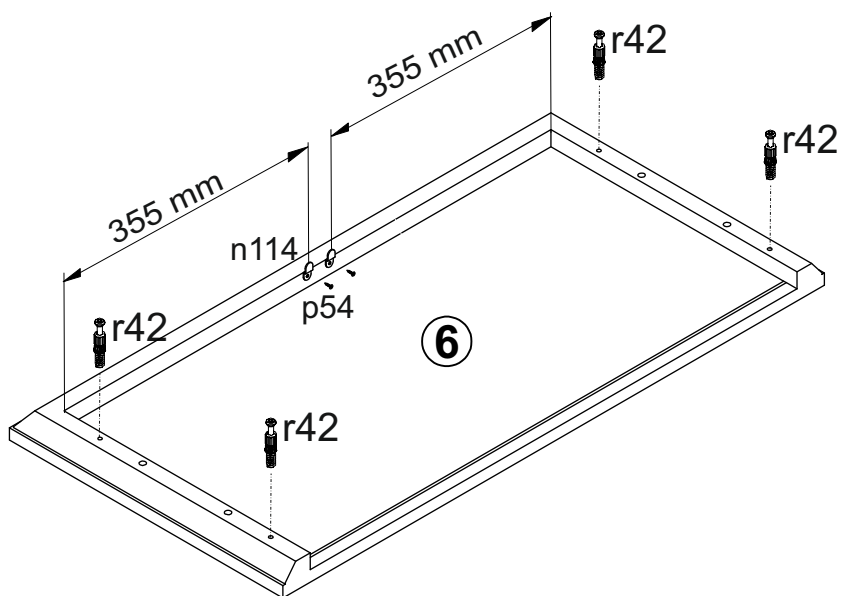
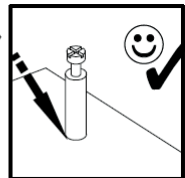
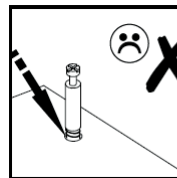
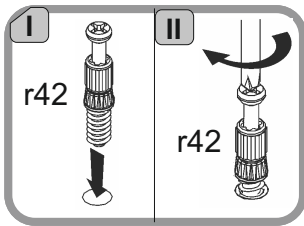
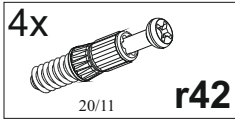
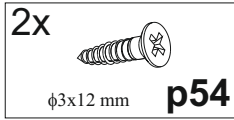
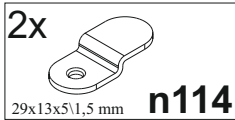
8x  r1
φ15x12mm

11x  f1
φ8x30 mm

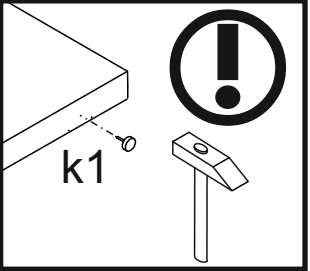
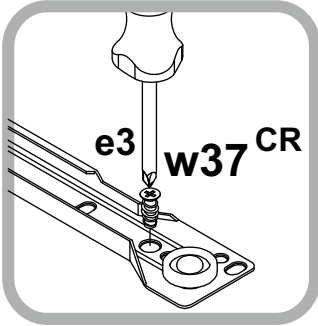
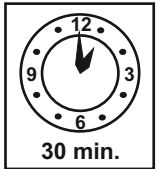
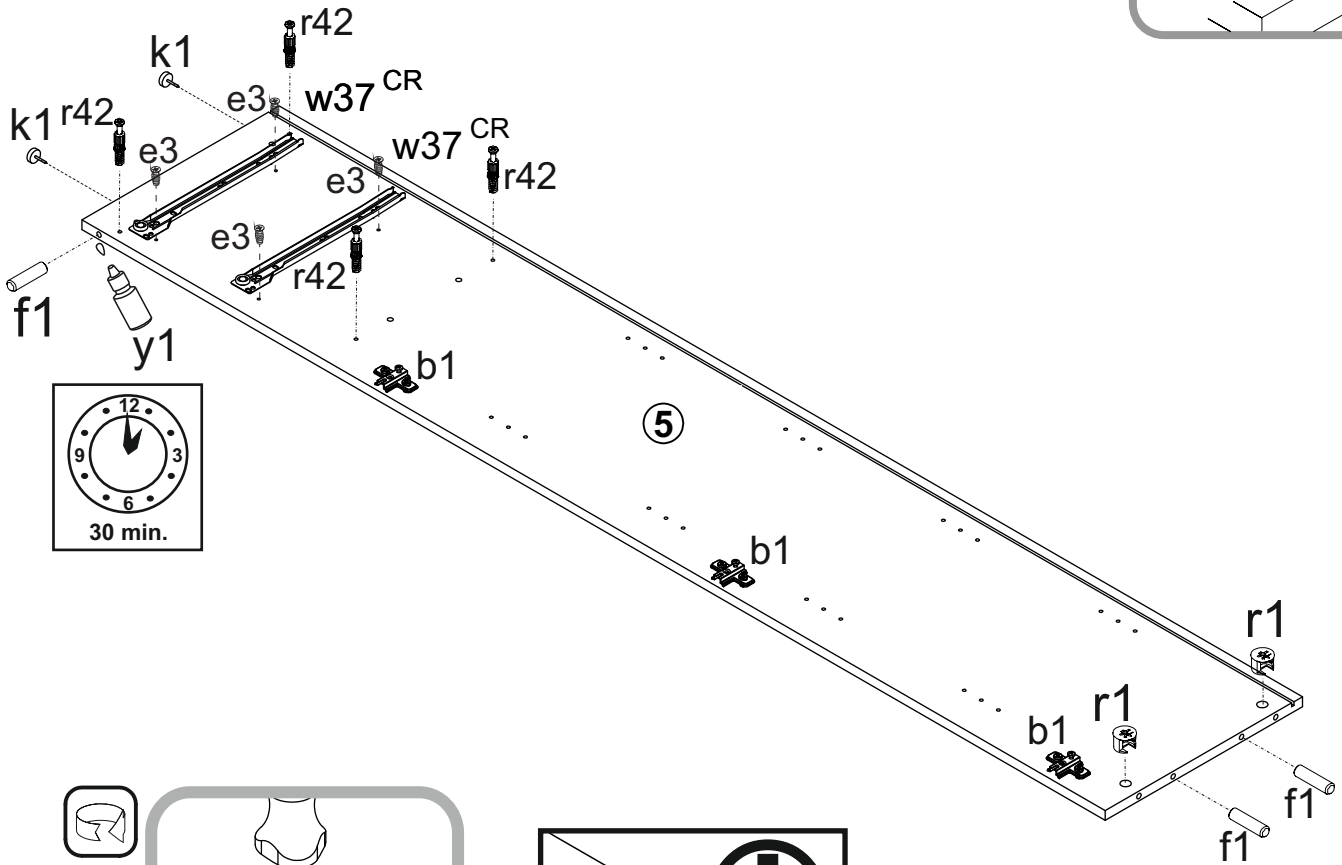
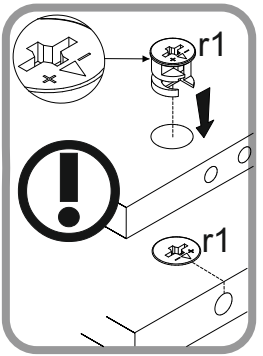
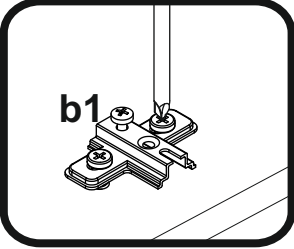
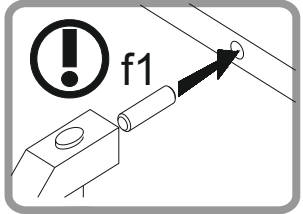
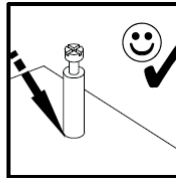
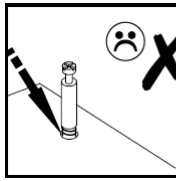
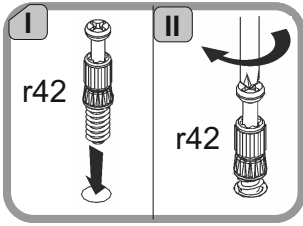
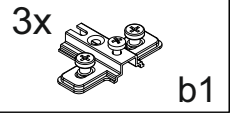
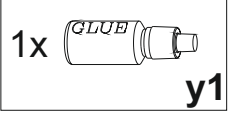
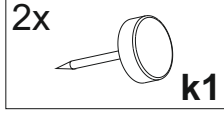
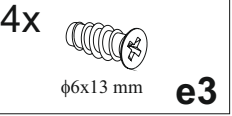
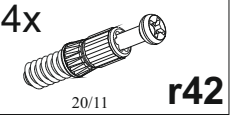
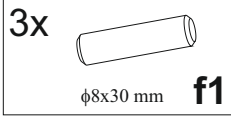
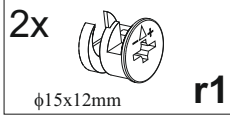
1x  y1



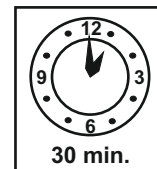
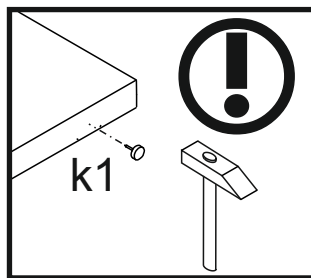
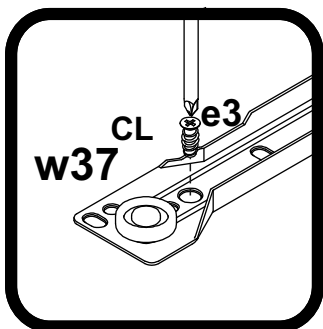
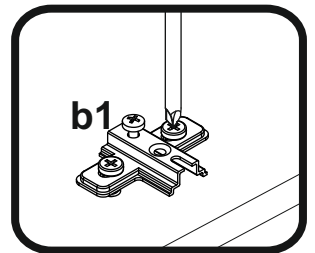
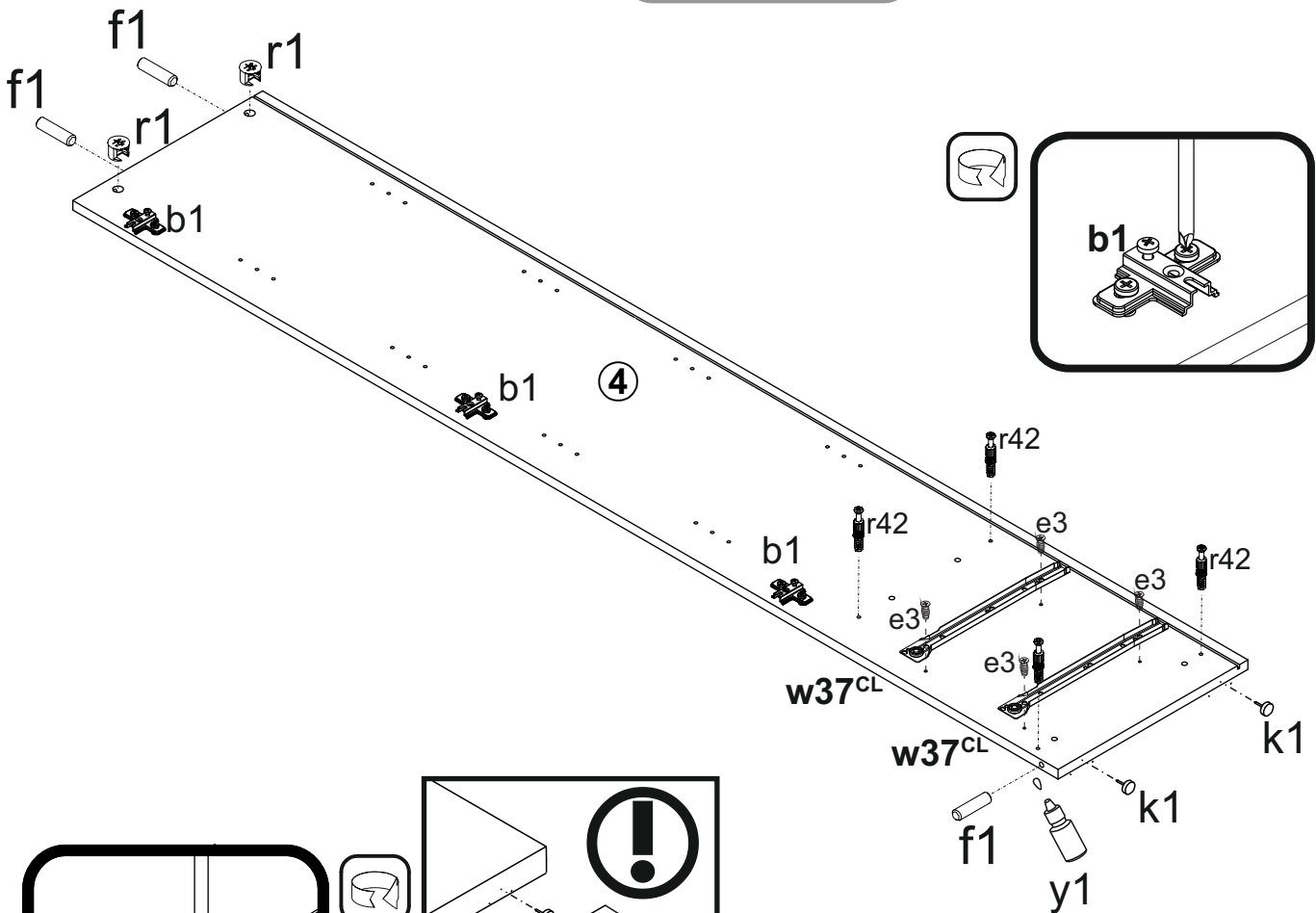
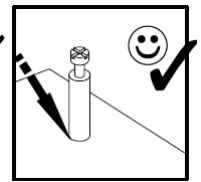
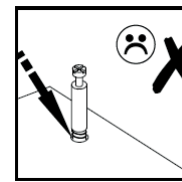
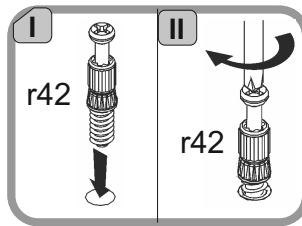
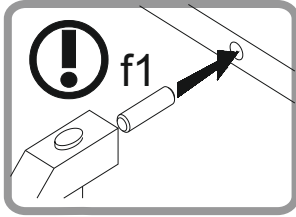
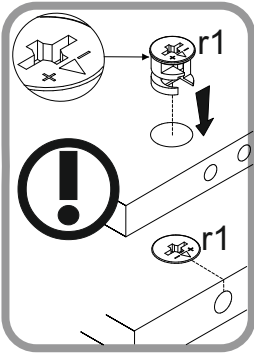
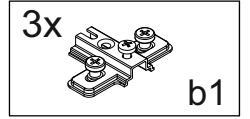
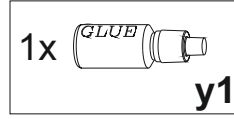
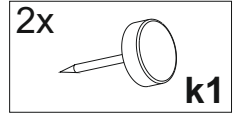
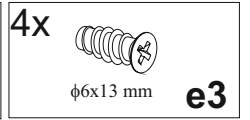
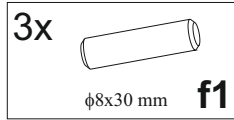
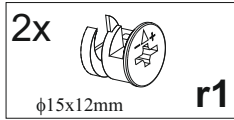
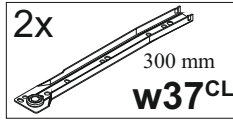
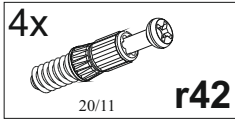
2



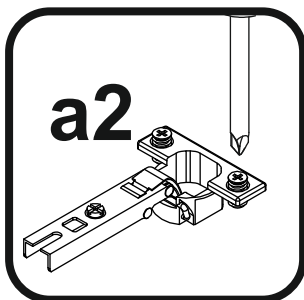
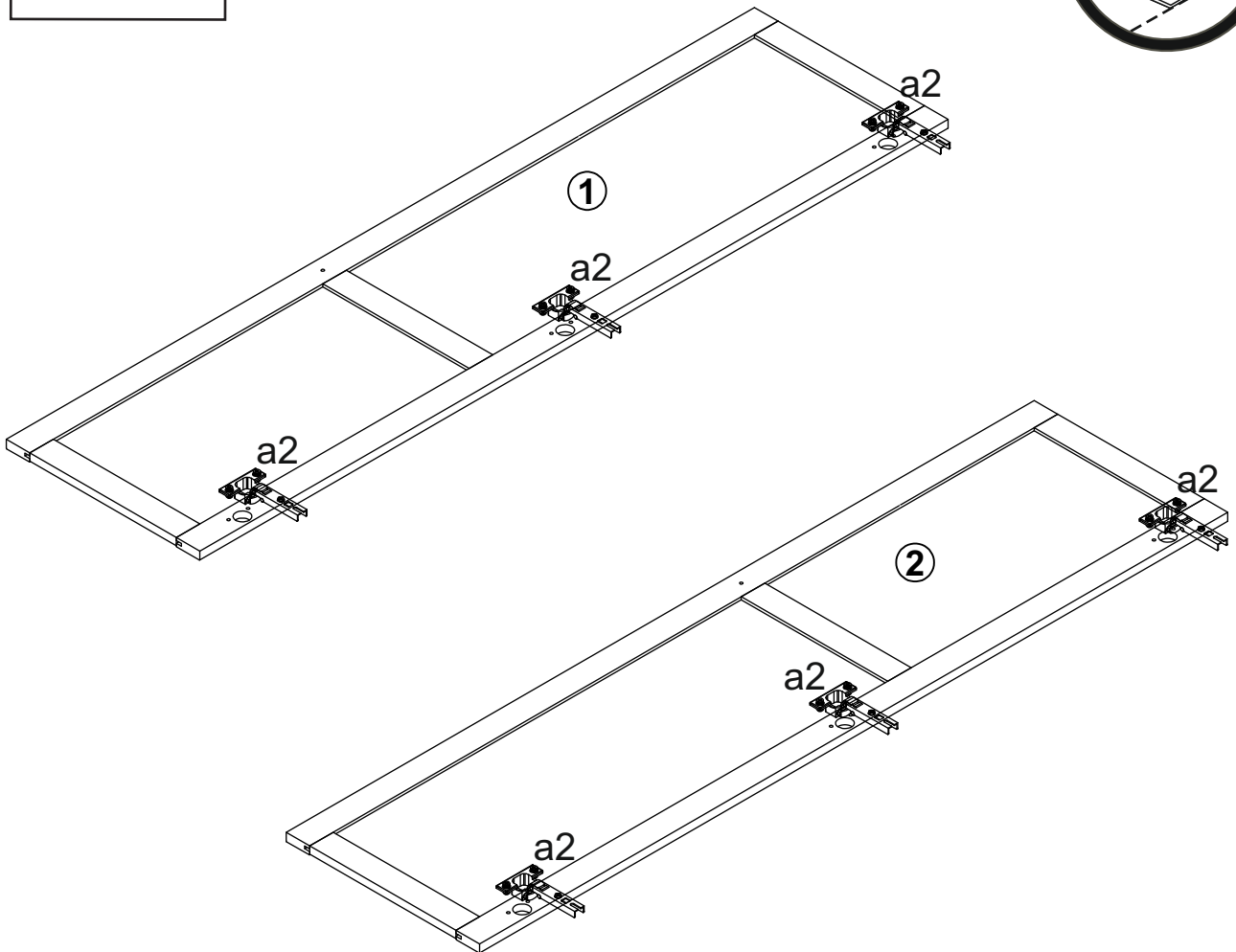
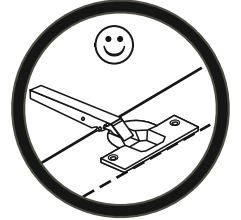
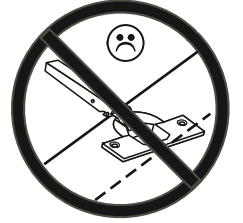
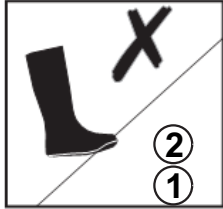
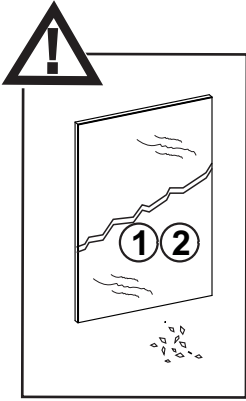
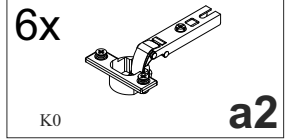
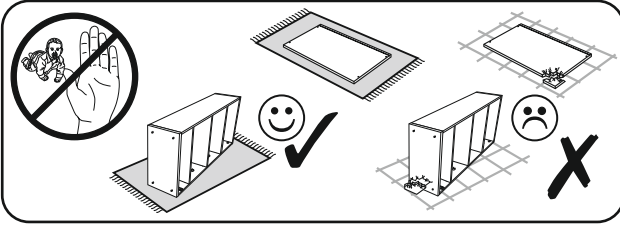
3



4

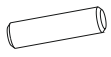


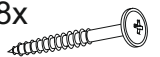
5

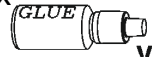


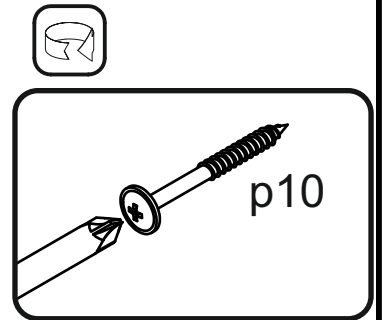
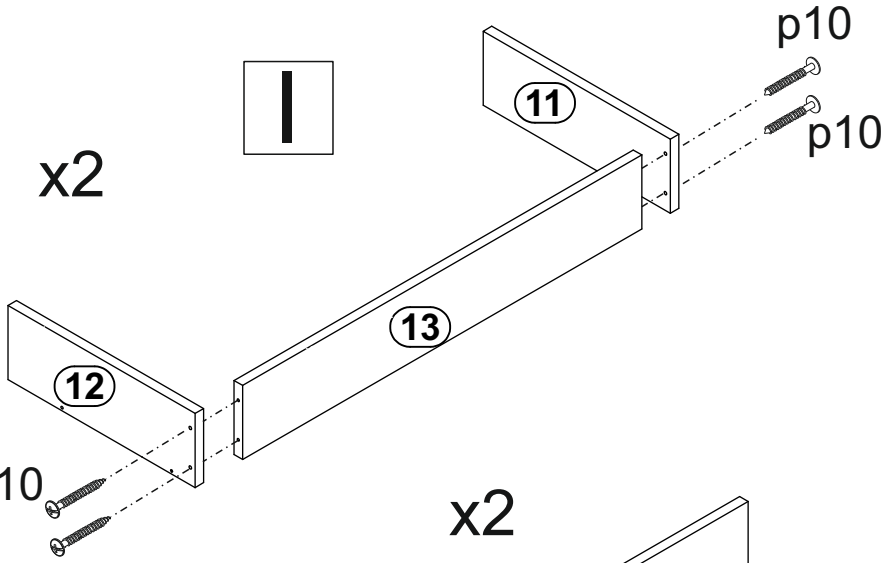
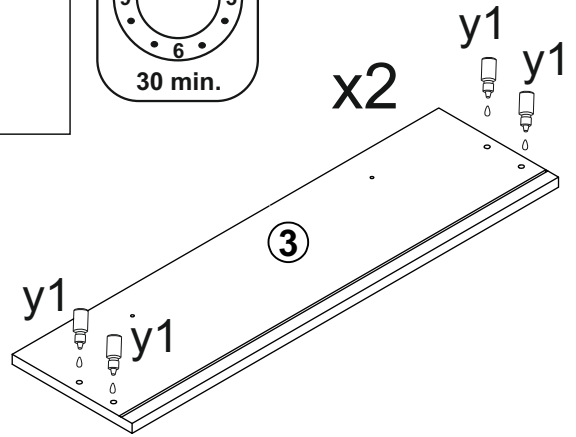
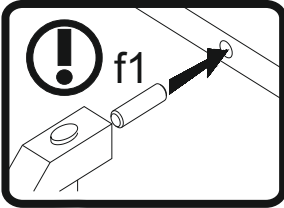
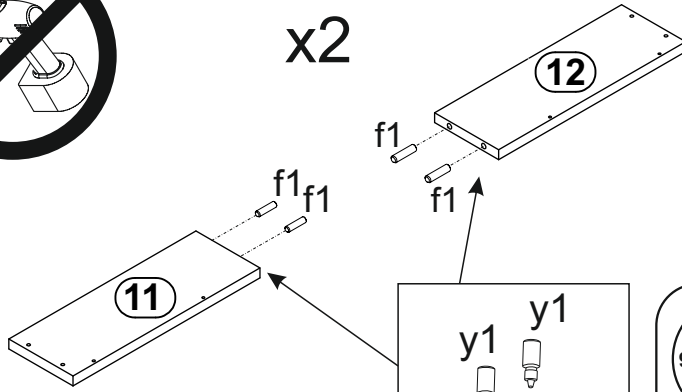
6



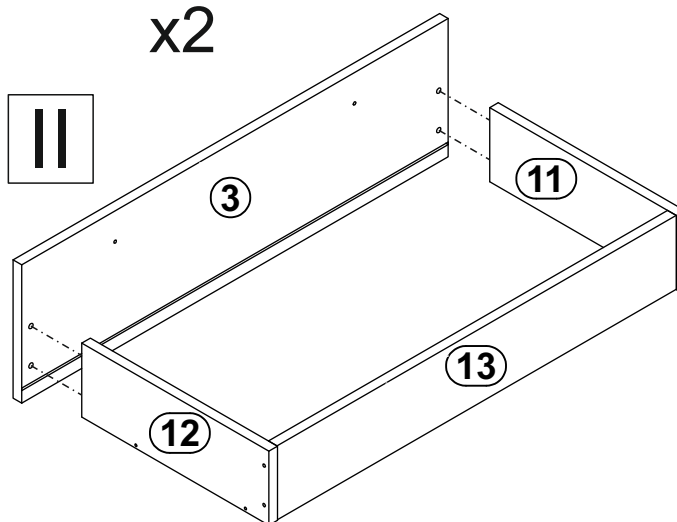
8x  $\phi 8 \times 30$ mm f1

8x  $\phi 4 \times 40$ mm p10

1x  GLUE y1



p10
p10



7

8x $\phi 5 \times 9$ mm **e19**

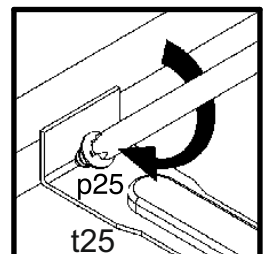
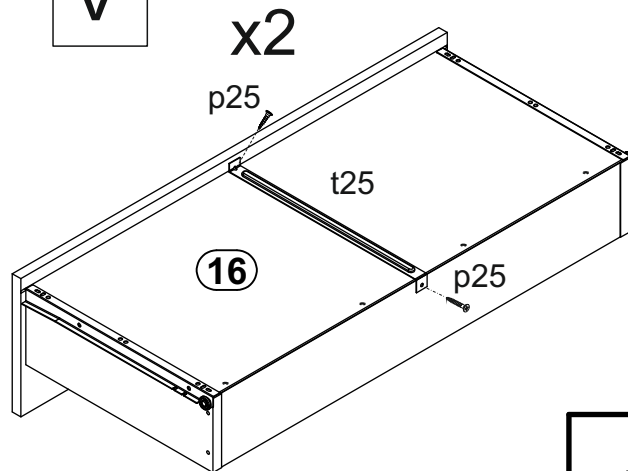
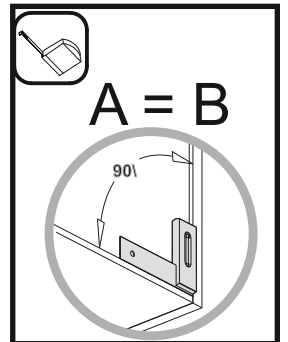
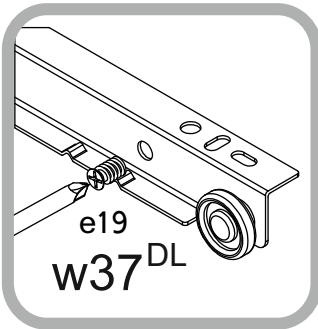
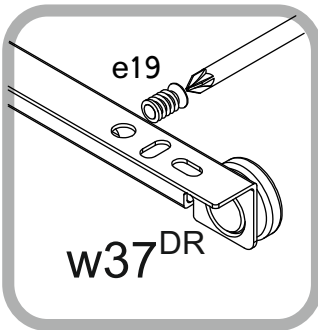
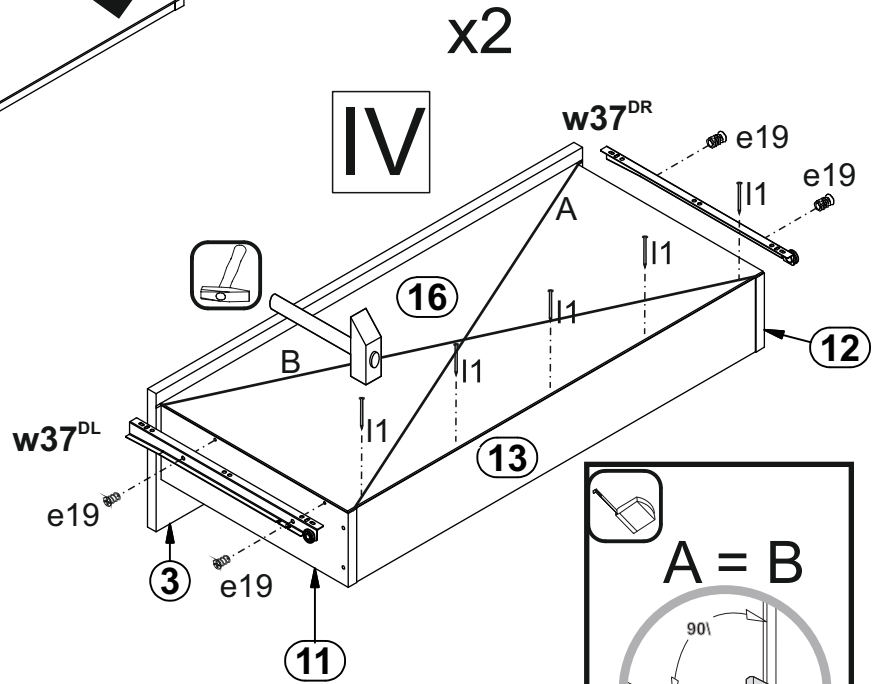
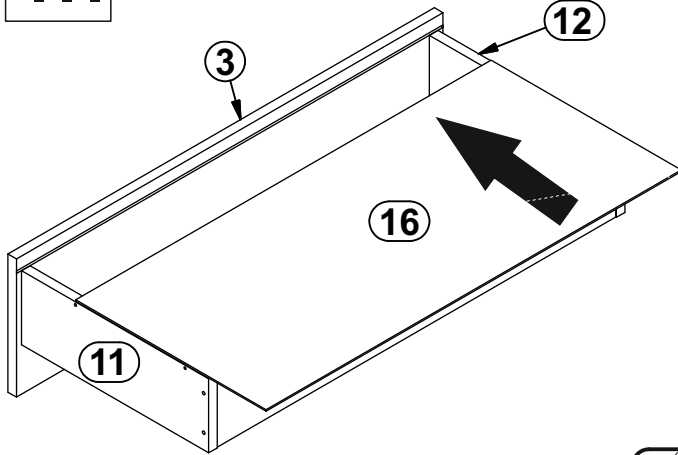
2x 300 mm **w37^{DL}**

2x 300 mm **w37^{DR}**

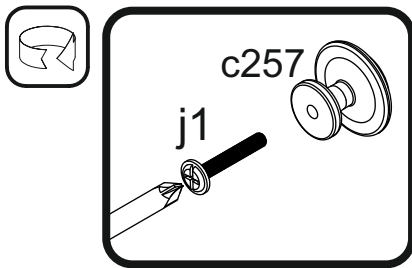
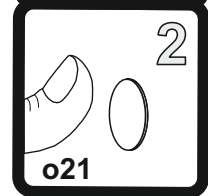
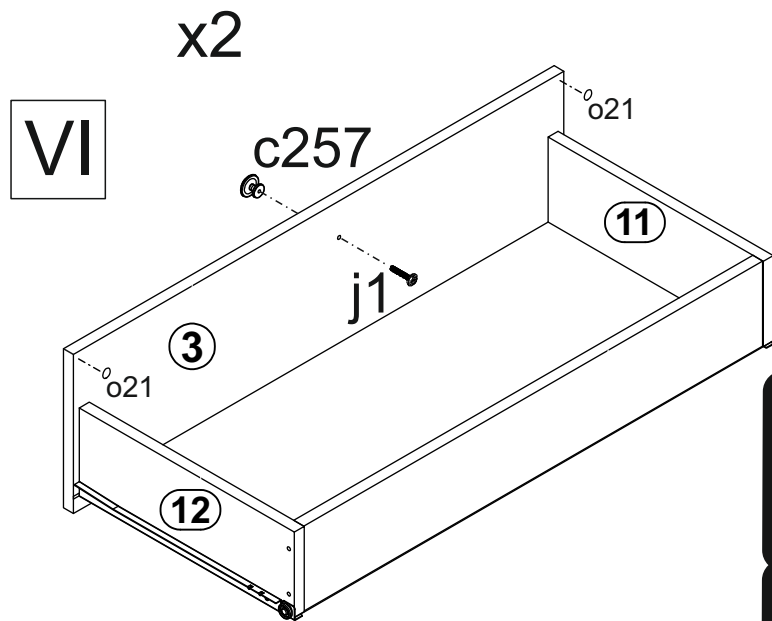
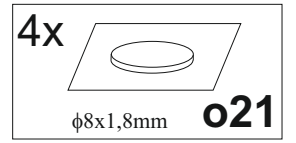
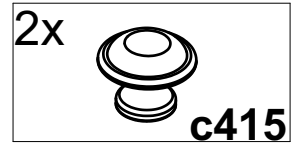
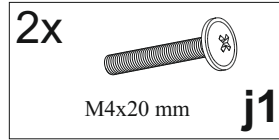
2x 300 mm **t25**

4x $\phi 3,5 \times 16$ mm **p25**

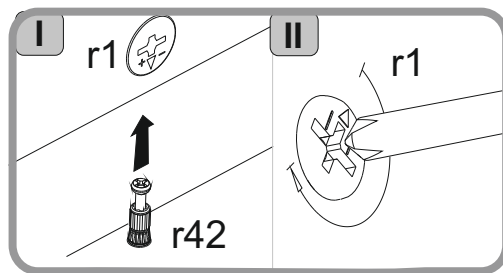
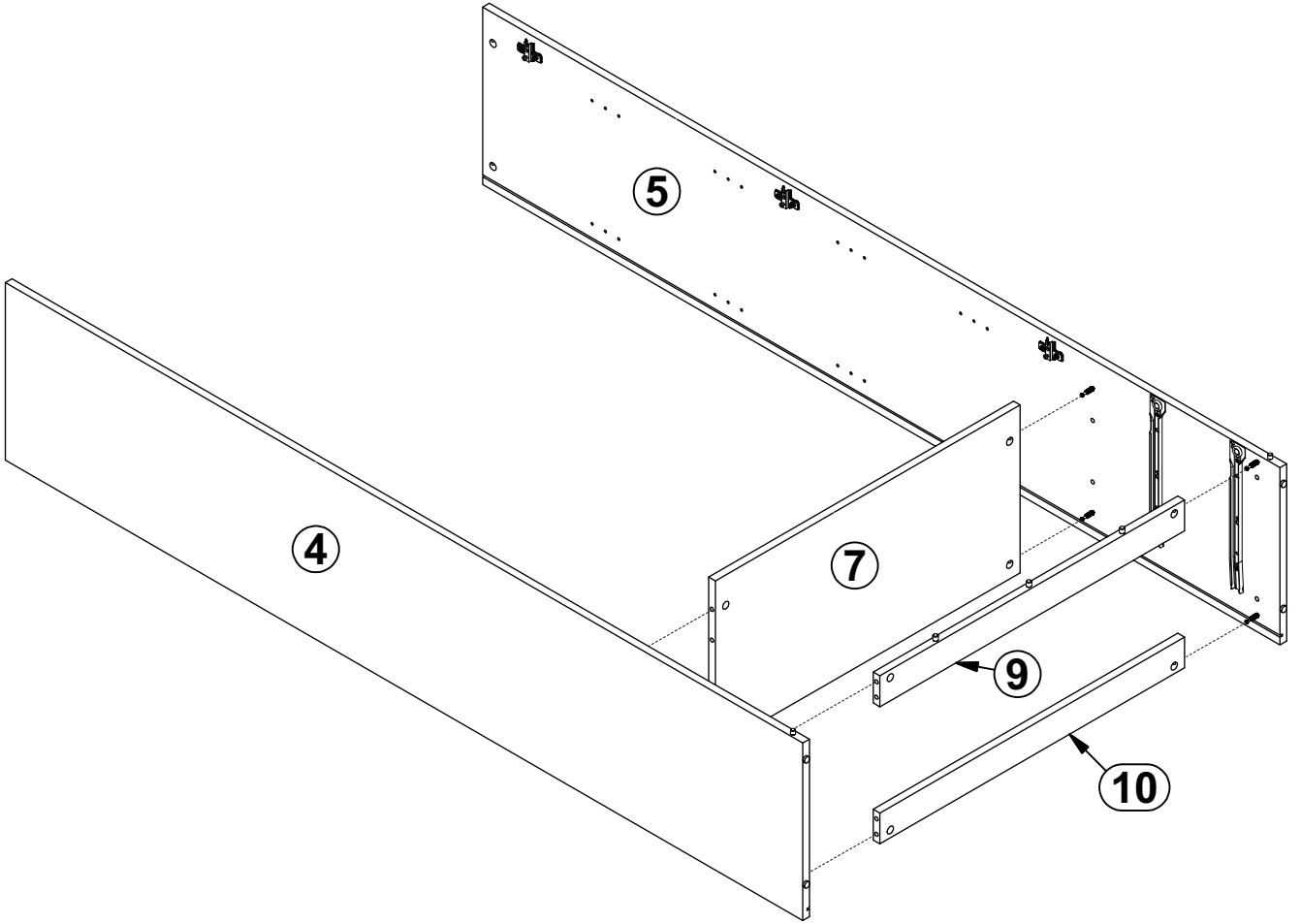
10x **l1**



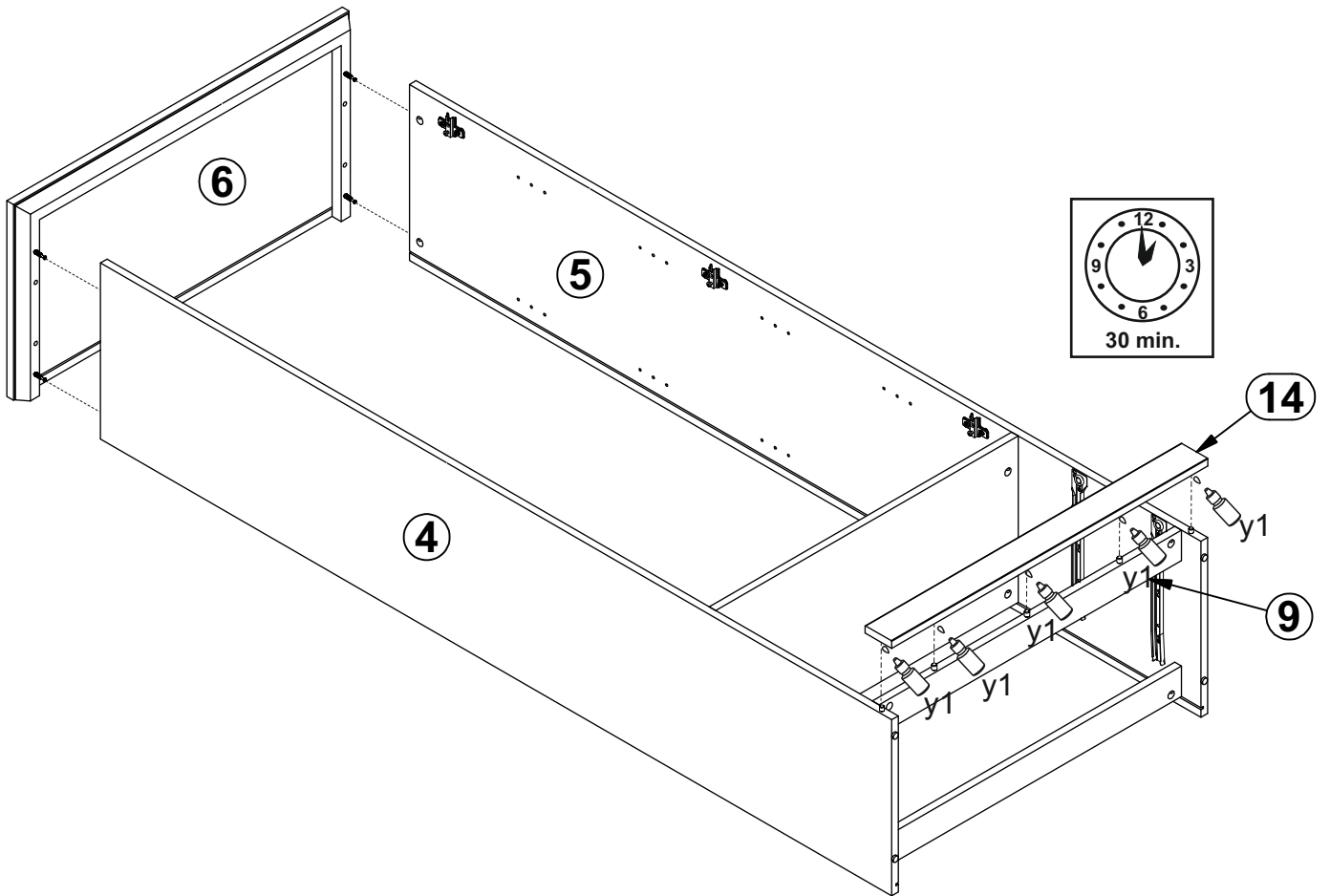
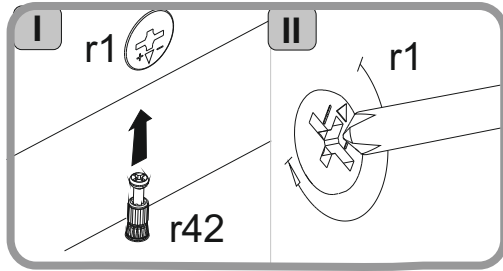
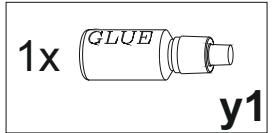
8



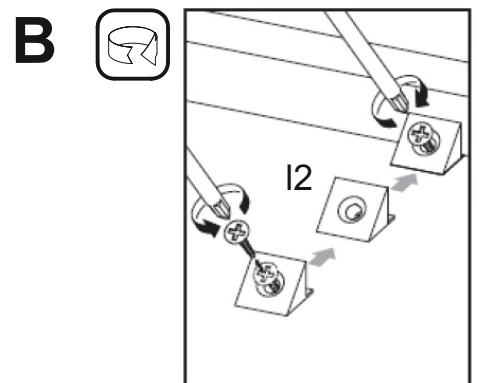
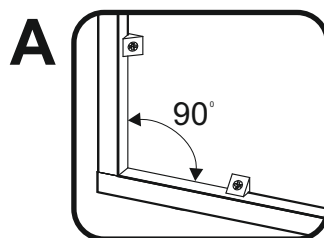
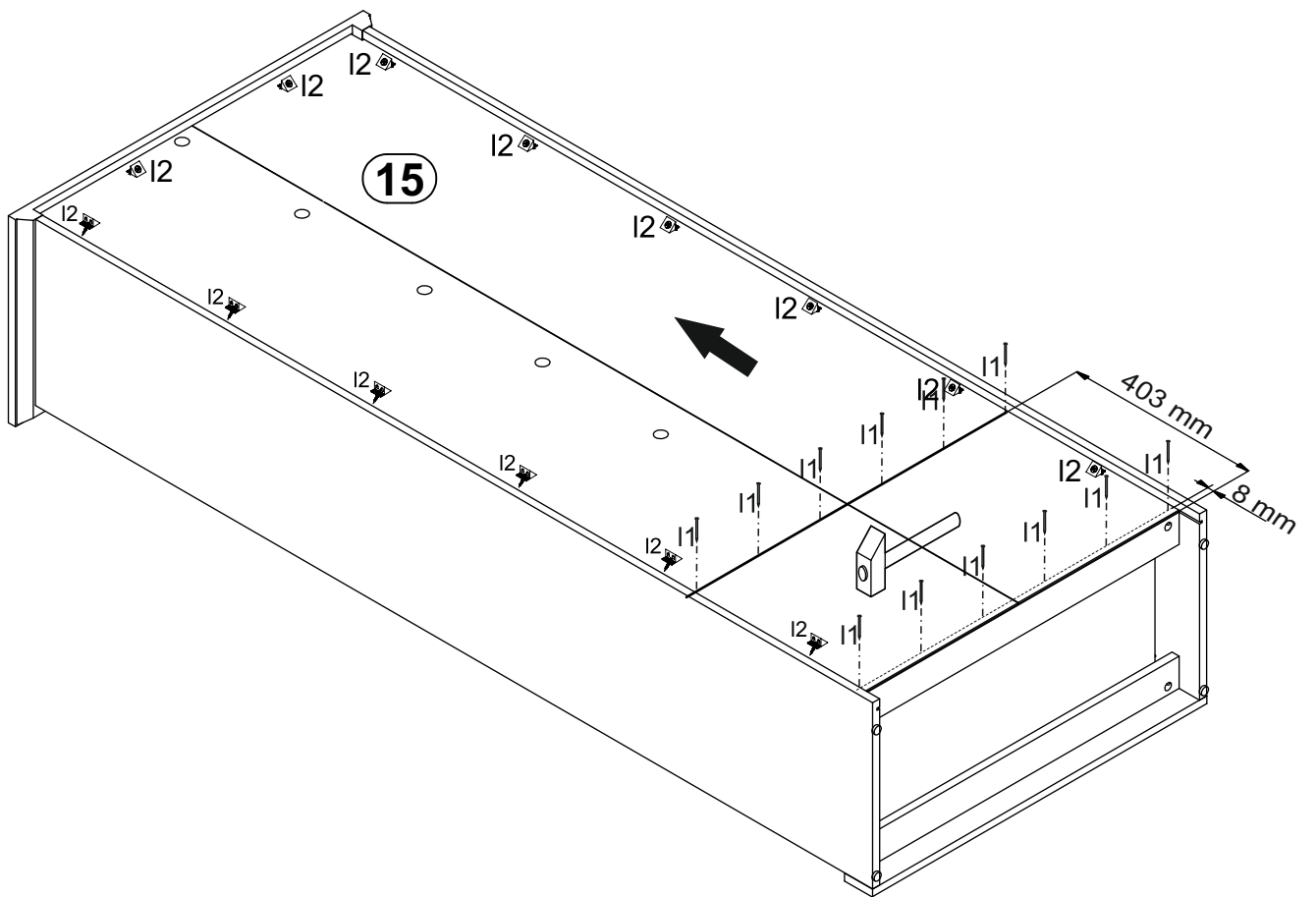
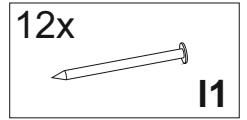
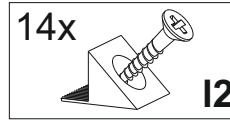
9



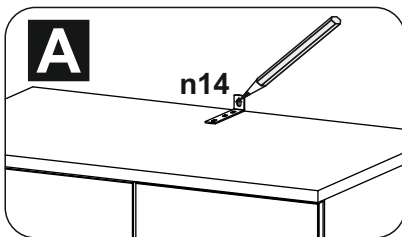
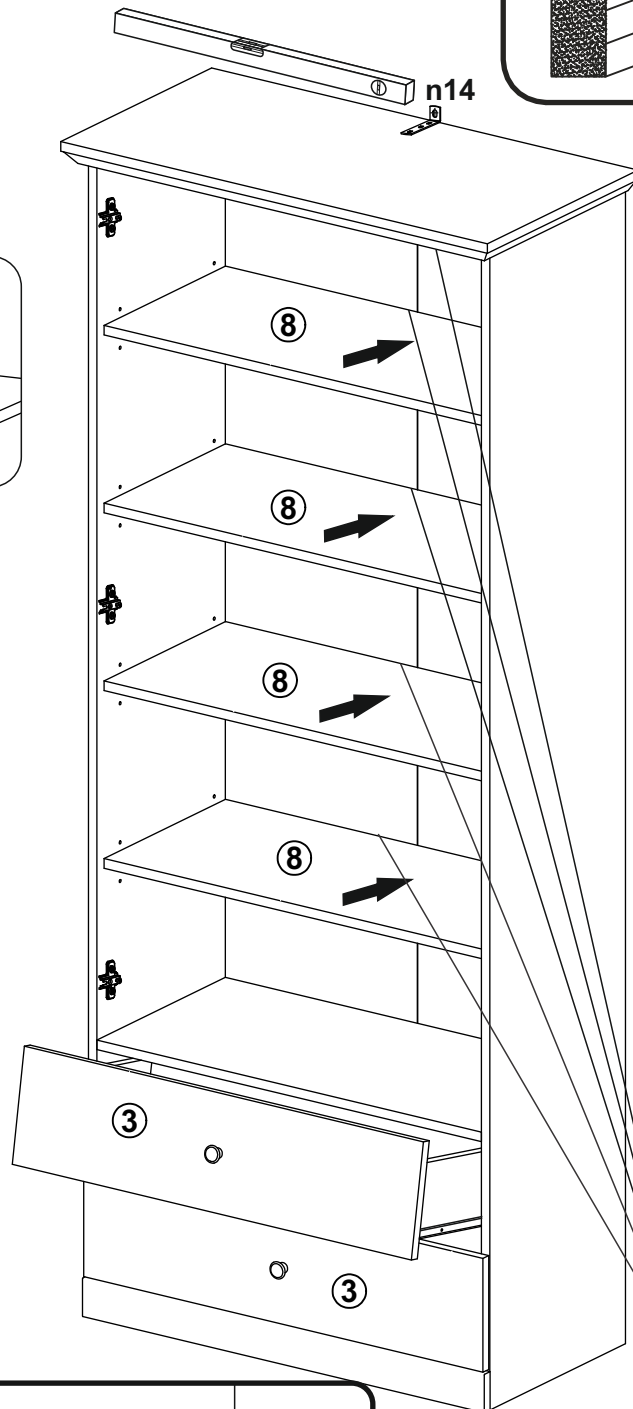
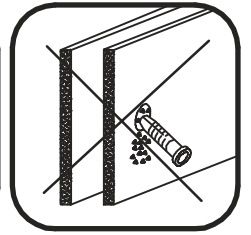
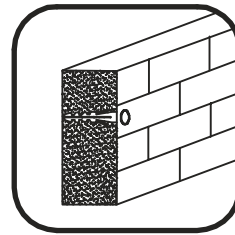
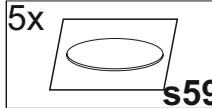
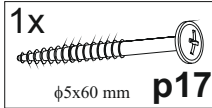
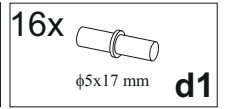
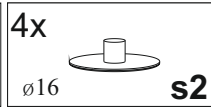
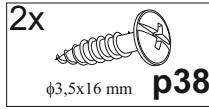
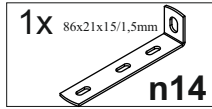
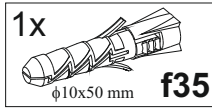
10



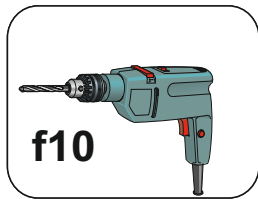
11



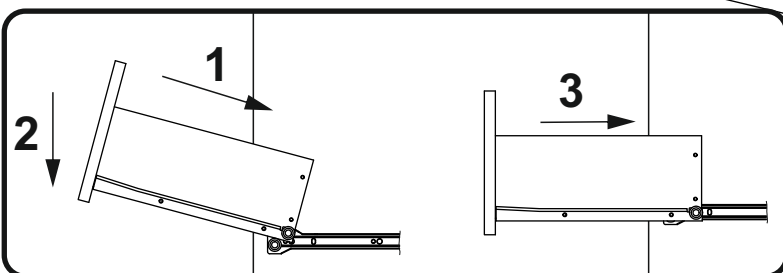
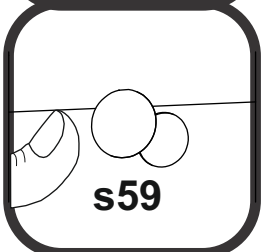
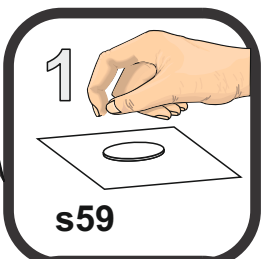
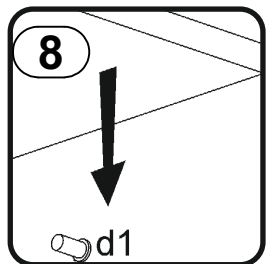
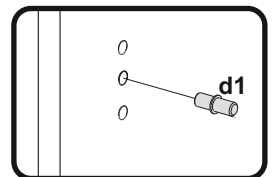
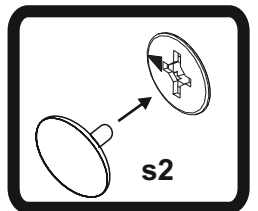
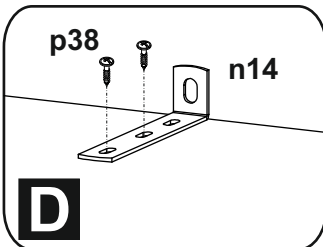
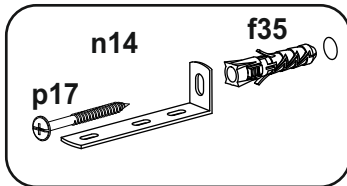
12



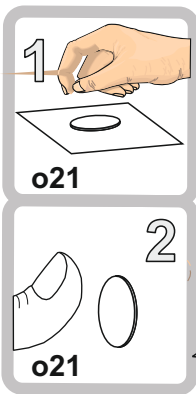
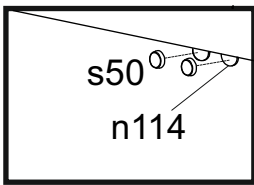
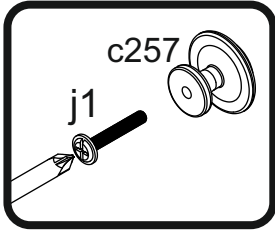
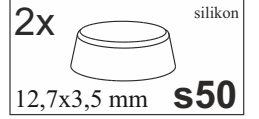
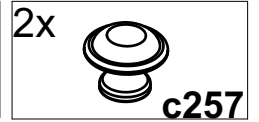
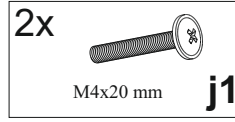
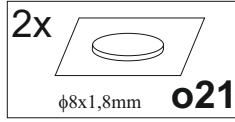
B




C



13



c257  **j1**

1

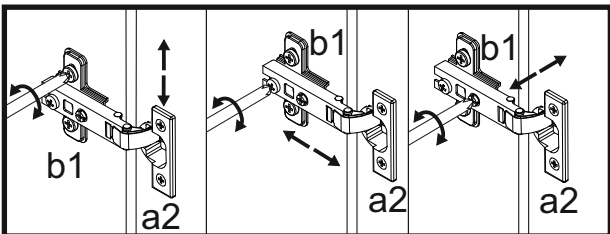
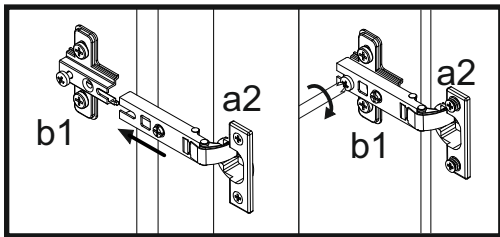
o21

2

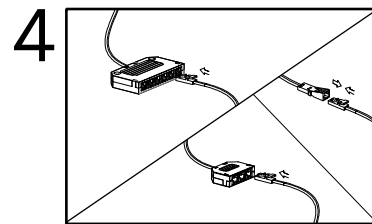
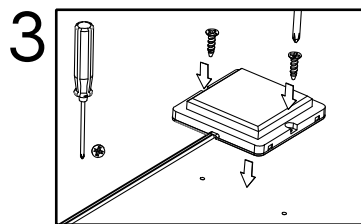
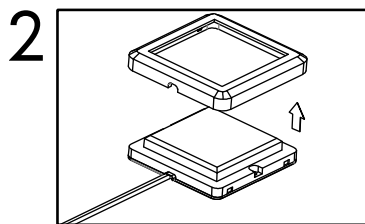
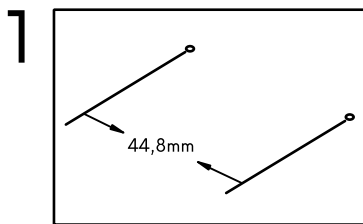
c257

j1

s50



LED-Spot SQ



Deutsch

Sicherheits- & Handhabungshinweise

Achtung: kalb Material für Möbel GmbH trägt keine Verantwortung für Schäden, die infolge falscher Montageweise, der Anwendung ungeeigneter Elemente, der technischen Änderungen des Beleuchtungs-Sets oder der Nichtbefolgung der vorliegenden Anweisung entstehen. Bitte beachten Sie dazu die nationalen Vorschriften. Achten Sie auf den richtigen Gebrauch des Produktes. Das Leuchten-Set darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Arbeiten am Gerät (230V!) dürfen nur bei abgeschalteter Spannungsversorgung erfolgen. Sollte ein Produkt einen Schaden aufweisen, insbesondere Netzteil oder Stecker, darf das Gerät nicht weiter betrieben werden. Eine Instandsetzung darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft erfolgen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Bitte stellen Sie insbesondere bei Anwesenheit von Kindern den bestimmungs- und ordnungsgemäßen Gebrauch der Beleuchtung sicher.

Erstickungsgefahr! Wenn Kinder Kleinteile oder Verpackungsteile verschlucken oder sie sich eine Kunststoffhülle über den Kopf ziehen, besteht Erstickungsgefahr. Das Produkt darf keiner mechanischen Belastung, direktem Sonnenlicht, hoher Feuchtigkeit, sowie extremen Temperaturen ausgesetzt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuer-, oder andere aggressive Reinigungsmittel. Trennen Sie dafür alle Geräte vom Stromnetz. Schützen Sie die Komponenten vor Feuchtigkeit. Sprühen oder gießen Sie keine Reinigungsmittel direkt in oder auf die Beleuchtungselemente. Schauen Sie nicht direkt in das Licht. Achten Sie darauf, dass das Netzteil nicht mit Wasser in Berührung kommt. Ein Stromschlag könnte die Folge sein.

Installation & Bedienung

Überprüfen Sie, ob die am Gerät eingestellte Netzspannung zur vorhandenen Netzspannung passt (siehe technische Daten). Vergewissern Sie sich, dass das Beleuchtungs-Set nur auf zulässigem Material / Untergrund installiert wird. Schalten Sie die Spannungsversorgung vollständig ab und prüfen Sie, ob die Produkte unbeschädigt sind, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Montage ist gemäß der Bildreihenfolge durchzuführen. Achten Sie auf die Verwendung von geeignetem Befestigungsmaterial. Prüfen Sie abschließend die mechanisch und elektrisch vorgenommenen Arbeiten, bevor Sie die Spannungsversorgung einschalten. Zur Bedienung verwenden Sie den schwarzen Schalter.

English

Safety & Handling Instructions

Attention: kalb Material für Möbel GmbH is not responsible for any damage resulting from incorrect assembly, the use of unsuitable elements, technical changes to the lighting set or failure to follow these instructions. Please observe the national regulations. Ensure that the product is used correctly. The lighting set may only be used for the intended purpose. Work on the unit (230V!) may only be carried out with the power supply switched off. If a product shows signs of damage, especially the power supply unit or plug, the instrument must not be operated any further. Repair work may only be carried out by an authorized electrician. The product is not a toy. Please ensure that the lighting is used properly and for the intended purpose, especially when children are present. **Risk of suffocation!** There is a risk of suffocation if children swallow small parts or packaging parts or if they pull a plastic bag over their head. The product must not be exposed to mechanical stress, direct sunlight, high humidity or extreme temperatures. Do not use abrasive or other aggressive cleaning agents for cleaning. To do so, disconnect all devices from the power supply. Protect the components from moisture. Do not spray or pour cleaning agents directly into or onto the lighting elements. Do not look directly into the light. Make sure that the power supply does not come into contact with water. This could result in electric shock.

Installation & Operation

Check whether the mains voltage set on the unit matches the existing mains voltage (see technical data). Make sure that the lighting set is only installed on approved material / surface. Switch off the power supply completely and check that the products are undamaged before starting the installation. The installation must be carried out

according to the sequence of pictures. Ensure that suitable fixing material is used. Finally, check the mechanical and electrical work before switching on the power supply. Use the black switch for operation.

Français

Consignes de sécurité et d'utilisation

Attention: kalb Material für Möbel GmbH n'est pas responsable des dommages résultant d'un montage incorrect, de l'utilisation d'éléments inadaptés, de modifications techniques du jeu d'éclairage ou du non-respect des présentes instructions. Veuillez respecter les réglementations nationales. Veillez à ce que le produit soit utilisé correctement. L'ensemble d'éclairage ne peut être utilisé qu'aux fins prévues. Les travaux sur l'appareil (230V !) ne peuvent être effectués que lorsque l'alimentation électrique est coupée. Si un produit présente des signes de détérioration, en particulier le bloc d'alimentation ou la prise, l'appareil ne doit plus être utilisé. Les travaux de réparation ne peuvent être effectués que par un électricien autorisé. Le produit n'est pas un jouet. Veuillez vous assurer que l'éclairage est utilisé correctement et dans le but prévu, en particulier en présence d'enfants. **Risque d'étouffement!** Il y a un risque de suffocation si les enfants avalent de petites pièces ou des pièces d'emballage ou s'ils tirent un sac en plastique sur leur tête. Le produit ne doit pas être exposé à des contraintes mécaniques, à la lumière directe du soleil, à une forte humidité ou à des températures extrêmes. N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'autres produits de nettoyage agressifs pour le nettoyage. Pour ce faire, débranchez tous les appareils de l'alimentation électrique. Protéger les composants de l'humidité. Ne pas vaporiser ou verser de produits de nettoyage directement dans ou sur les éléments d'éclairage. Ne regardez pas directement dans la lumière. Veillez à ce que l'alimentation électrique n'entre pas en contact avec l'eau. Cela pourrait entraîner un choc électrique.

Installation et fonctionnement

Vérifiez si la tension secteur réglée sur l'appareil correspond à la tension secteur existante (voir les données techniques). Veillez à ce que l'ensemble d'éclairage soit installé uniquement sur un matériau/surface approuvé. Coupez complètement l'alimentation électrique et vérifiez que les produits ne sont pas endommagés avant de commencer l'installation. L'installation doit être effectuée selon la séquence des images. Veillez à utiliser un matériau de fixation approprié. Enfin, vérifiez les travaux mécaniques et électriques avant de mettre en marche l'alimentation électrique. Utilisez l'interrupteur noir pour le fonctionnement.

Italiano

Istruzioni per la sicurezza e la manipolazione

Attenzione: kalb Material für Möbel GmbH non è responsabile di eventuali danni derivanti da un montaggio non corretto, dall'uso di elementi non idonei, da modifiche tecniche al set di illuminazione o dalla mancata osservanza di queste istruzioni. Si prega di osservare le normative nazionali. Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato correttamente. Il set di illuminazione deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. I lavori sull'apparecchio (230V!) possono essere eseguiti solo con l'alimentazione elettrica disinnescata. Se un prodotto presenta segni di danneggiamento, in particolare l'alimentatore o la spina, lo strumento non deve più essere messo in funzione. I lavori di riparazione possono essere eseguiti solo da un elettricista autorizzato. Il prodotto non è un giocattolo. Si prega di assicurarsi che l'illuminazione sia utilizzata correttamente e per lo scopo previsto, soprattutto in presenza di bambini. **Rischio di soffocamento!** C'è il rischio di soffocamento se i bambini ingoiano piccole parti o parti dell'imballaggio o se tirano un sacchetto di plastica sulla testa. Il prodotto non deve essere esposto a sollecitazioni meccaniche, luce solare diretta, umidità elevata o temperature estreme. Per la pulizia non utilizzare abrasivi o altri detersivi aggressivi. Per fare ciò, scollegare tutti i dispositivi dall'alimentazione elettrica. Proteggere i componenti dall'umidità. Non spruzzare o versare detersivi direttamente negli o sugli elementi di illuminazione. Non guardare direttamente nella luce. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica non venga a contatto con l'acqua. Questo potrebbe provocare una scossa elettrica.

Installazione e funzionamento

Controllare se la tensione di rete impostata sull'apparecchio corrisponde alla tensione di rete esistente (vedi dati tecnici). Assicurarsi che il set di illuminazione sia installato solo su materiale / superficie approvati. Spegnere completamente l'alimentazione elettrica e controllare che i prodotti non siano danneggiati prima di iniziare l'installazione. L'installazione deve essere eseguita secondo la sequenza di immagini. Assicurarsi che venga utilizzato materiale di fissaggio adeguato. Infine, controllare i lavori meccanici ed elettrici prima di accendere l'alimentazione. Utilizzare l'interruttore nero per il funzionamento.

Nederlands

Instructies voor veiligheid en behandeling

Opgelet: kalb Material für Möbel GmbH is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuiste montage, het gebruik van ongeschikte elementen, technische wijzigingen aan de verlichtingsset of het niet opvolgen van deze instructies. Neem de nationale voorschriften in acht. Zorg ervoor dat het product correct wordt gebruikt. De verlichtingsset mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Werkzaamheden aan het apparaat (230V!) mogen alleen worden uitgevoerd als de stroomvoorziening is uitgeschakeld. Als een product tekenen van beschadiging vertoont, met name de voedingseenheid of de stekker, mag het instrument niet verder worden gebruikt. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde elektricien. Het product is geen speelgoed. Zorg ervoor dat de verlichting op de juiste manier en voor het beoogde doel wordt gebruikt, vooral wanneer er kinderen aanwezig zijn. **Verstikkingsgevaar!** Er bestaat verstikkingsgevaar als kinderen kleine onderdelen of verpakkingsonderdelen inslikken of als ze een plastic zak over hun hoofd trekken. Het product mag niet worden blootgesteld aan mechanische belasting, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid of extreme temperaturen. Gebruik geen schurende of andere agressieve reinigingsmiddelen voor de reiniging. Schakel hiervoor alle apparaten van de stroomvoevoer af. Bescherm de componenten tegen vuil. Spuit of giet geen reinigingsmiddelen rechtstreeks in of op de verlichtingselementen. Kijk niet direct in het licht. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening niet in contact komt met water. Dit kan leiden tot een elektrische schok.

Installatie & bediening
Controleer of de op het apparaat ingestelde netspanning overeenkomt met de bestaande netspanning (zie technische gegevens). Zorg ervoor dat de verlichtingsset alleen wordt geïnstalleerd op goedgekeurd materiaal / oppervlak. Schakel de stroomvoorziening volledig uit en controleer of de producten onbeschadigd zijn voordat u met de installatie begint. De installatie moet worden uitgevoerd volgens de volgorde van de foto's. Zorg ervoor dat geschikt bevestigingsmateriaal wordt gebruikt. Controleer ten slotte de mechanische en elektrische werkzaamheden voordat u de stroomvoevoer inschakelt. Gebruik de zwarte schakelaar voor de bediening.

Polski

Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa i obsługi
Uwaga: kalb Material für Möbel GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego montażu, użycia nieodpowiednich elementów, zmian technicznych w zestawie oświetleniowym lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Proszę przestrzegać przepisów krajowych. Upewnij się, że produkt jest używany prawidłowo. Zestaw oświetleniowy może być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem. Prace przy urządzeniu (230V!) mogą być wykonywane tylko przy wyłączonym zasilaniu. Jeśli produkt wykazuje oznaki uszkodzenia, w szczególności zasilacz lub wtyczka, nie wolno go dalej eksploatować. Prace naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego elektryka. Ten produkt nie jest zabawką. Proszę upewnić się, że oświetlenie jest używane prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem, zwłaszcza gdy obecne są dzieci. **Niebezpieczeństwo uduszenia się!** Istnieje ryzyko uduszenia się, jeśli dzieci połkną małe części lub części opakowania lub jeśli pociągną za głowę plastikową torbę. Produkt nie może być narazony na działanie czynników mechanicznych, bezpośredniego światła słonecznego, wysokiej wilgotności lub skrajnych

temperatur. Do czyszczenia nie należy używać środków ściernych ani innych agresywnych środków czyszczących. Aby to zrobić, należy odłączyć wszystkie urządzenia od zasilania. Chronić komponenty przed wilgocią. Nie rozpylać i nie wylewać środków czyszczących bezpośrednio na lub na elementy oświetleniowe. Nie patrzeć bezpośrednio w światło. Upewnij się, że zasilanie nie ma kontaktu z wodą. Może to doprowadzić do porażenia prądem.

Instalacja i obsługa

Sprawdź, czy napięcie sieciowe ustawione w urządzeniu odpowiada istniejącemu napięciu sieciowemu (patrz dane techniczne). Upewnij się, że zestaw oświetleniowy jest zainstalowany tylko na zatwierdzonym materiale / powierzchni. Przed rozpoczęciem instalacji należy całkowicie odłączyć zasilanie i sprawdzić, czy produkty nie są uszkodzone. Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z kolejnością zdjęć. Upewnij się, że użyto odpowiednich materiałów mocujących. Na koniec, przed włączeniem zasilania należy sprawdzić prace mechaniczne i elektryczne. Do obsługi należy użyć czarnego przelącznika.

Český

Bezpečnostní a manipulační pokyny

Pozor: kalb Material für Möbel GmbH neodpovídá za škody způsobené nesprávnou montáží, použitím nevhodných prvků, technickými změnami u sadě osvětlení nebo nedodržáním těchto pokynů. Vezměte prosím na vědomí národní předpisy. Dbejte na správné používání produktu. Souprava světla lze použít pouze k zamýšlenému účelu. Práce na zařízení (230 V!) lze provádět pouze při vypnutém napájení. Pokud je produkt poškozen, zejména napájecí zdroj nebo zástrčka, nemusí být zařízení nadále provozováno. Opravy smí provádět pouze autorizovaný elektrikář. Výrobek není hračka. Zajistěte, aby osvětlení bylo používáno správně a správným způsobem, zejména pokud jsou přítomny děti. **Nebezpečí udusení!** Pokud děti spolknou malé části nebo zabalí součásti nebo si přes hlavu přetáhnou plastový sáček, hrozí nebezpečí udusení. Výrobek nesmí být vystaven mechanickému namáhání, přímému slunečnímu záření, vysoké vlhkosti nebo extrémním teplotám. K čištění nepoužívejte abrazivní ani jiné agresivní čisticí prostředky. Chcete-li to provést, odpojte všechna zařízení od sítě. Chraňte komponenty před vlhkostí. Čisticí prostředky nestříkejte ani nelijte přímo na světelné prvky. Nedívejte se přímo do světla. Zajistěte, aby se zdroj napájení nedostal do kontaktu s vodou. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Instalace a provoz

Zkontrolujte, zda síťové napětí nastavené na zařízení odpovídá stávajícímu síťovému napětí (viz technické údaje). Ujistěte se, že je sada osvětlení instalována pouze na povolených materiálech / površích. Než začnete s montáží, úplně vypněte napájení a zkontrolujte, zda nejsou výrobky poškozeny. Montáž musí být provedena podle pořadí obrázků. Ujistěte se, že je použit vhodný upevňovací materiál. Nakonec zkontrolujte mechanické a elektrické práce provedené před zapnutím napájení. Pro ovládání použijte černý spínač.

Slovenský

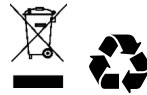
Bezpečnostné a manipulačné pokyny

Pozor: kalb Material für Möbel GmbH nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou, použitím nevhodných prvkov, technickými zmenami v osvetlení alebo nedodržaním týchto pokynov. Dodržiavajte národné predpisy. Dbajte na správne používanie produktu. Sada svetiel sa môže používať iba na určený účel. Práce na prístroji (230V!) Môže sa vykonávať iba pri vypnutom napájaní. Ak je výrobok poškodený, najmä napájací zdroj alebo zástrčka, prístroj už nemusí byť v prevádzke. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný elektrikár. Výrobok nie je hračka. Zajistite, aby sa osvetlenie používalo správne a správne, najmä ak sú prítomné deti. **Nebezpečenstvo udusenía!** Ak deti prehltnú malé časti alebo časti obalu alebo priťahujú plastovú časť cez hlavu, hrozí nebezpečenstvo udusenía. Výrobok nesmie byť vystavený mechanickému namáhaniu, priamemu slnečnému žiareniu, vysokej vlhkosti alebo extrémnym teplotám. Na čistenie nepoužívajte drsné ani iné agresívne čistiace prostriedky. Za týmto účelom odpojte všetky zariadenia od elektrickej siete. Chráňte komponenty pred vlhkosťou. Nestriekajte ani nelievajte čistiace prostriedky priamo do alebo na osvetľovacie prvky.



KA220005/ KA220006

LED-Spot SQ



WEEEE-Nr.: DE98808517

Nepozerajte sa priamo do svetla. Dbajte na to, aby sa napájací zdroj nedostal do kontaktu s vodou. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Instalácia a prevádzka

Skontrolujte, či sa sieťové napätie nastavené na zariadení zhoduje s existujúcim sieťovým napätím (pozri technické údaje). Uistite sa, že súprava osvetlenia je nainštalovaná iba na povolených materiáloch / povrchoch. Pred začatím montáže úplne vypnite napájanie a skontrolujte, či nie sú výrobky poškodené. Zostavenie sa musí vykonať podľa poradia obrázkov. Uistite sa, že sa používa vhodný upevňovací materiál. Nakoniec pred zapnutím zdroja skontrolujte mechanické a elektrické práce. Na prevádzku použite čierne spätné.

Magyar

Biztonsági és kezelési utasítások

Figyelem: A kalb material für Möbel GmbH nem vállal felelősséget a nem megfelelő összeszerelés, nem megfelelő elemek használatára, a világítóberendezés műszaki változtatására vagy az ezen utasítások be nem tartása által okozott károkért. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat. Ügyeljen a termék helyes használatára. A világítókészlet csak a rendeltetés szerűen használható. A készüléket (230 V!) Végzett munkákat csak akkor szabad elvégezni, ha az áramellátás ki van kapcsolva. Ha egy termék megsérült, különösen az áramellátó egységet vagy a csatlakozót, akkor az eszköz már nem használható. A javítást csak felhatalmazott villanyszerelő végezheti. A termék nem játék. Kérjük, ellenőrizze, hogy a világítást megfelelően és helyesen használják-e, különösen, ha gyermekek vannak jelen. **Fulladásveszély!** Ha a gyermekek apró alkatrészeket vagy csomagolóelemeket nyelnek le, vagy fejükre műanyag zacskót húznak, akkor fulladás veszélye áll fenn. A terméket nem szabad mechanikai igénybevételnek, közvetlen napfénynek, magas páratartalomnak vagy szélsőséges hőmérsékletnek kitéve. A tisztításhoz ne használjon súrolószerrel vagy más agresszív tisztítószert. Ehhez húzza ki az összes eszközt a hálózatról. Végezzen alkatrészeket a nedvségtől. Ne permetezzen vagy öntszen mosószerrel közvetlenül a világító elemre vagy rá. Ne nézzen közvetlenül a fénybe. Ügyeljen arra, hogy az áramellátás ne érintkezzen vízzel. Áramütést okozhat.

Telepítés és üzemeltetés

Ellenőrizze, hogy a készüléket beállított hálózati feszültség megegyezik-e a meglévő hálózati feszültséggel (lásd a műszaki adatokat). Ügyeljen arra, hogy a világítókészletet csak az engedélyezett anyagokra / felületekre telepítsék. Mielőtt elkezdené a szerelést, kapcsolja ki teljesen az áramellátást és ellenőrizze, hogy a termékek sértetlenek-e. Az összeszerelést a képek sorrendje szerint kell elvégezni. Ügyeljen arra, hogy megfelelő rögzítőanyagot használjon. Végül ellenőrizze az elvégzett mechanikai és elektromos munkákat, mielőtt bekapcsolja az áramellátást. Használja a fekete kapcsolót.

Românesc

Instrucțiunile de siguranță și manipulare

Atenție: kalb Material für Möbel GmbH nu este responsabil pentru daunele cauzate de asamblarea incorectă, utilizarea elementelor necorespunzătoare, modificările tehnice ale setului de iluminat sau nerespectarea acestor instrucțiuni. Vă rugăm să rețineți regulamentele naționale. Atenție la utilizarea corectă a produsului. Setul de lumină poate fi utilizat numai în scopul prevăzut. Lucrările pe dispozitiv (230V!) Pot fi efectuate numai atunci când alimentarea este oprită. Dacă un produs este deteriorat, în special unitatea de alimentare sau mufa, dispozitivul nu trebuie să funcționeze. Reparațiile pot fi efectuate numai de un electrician autorizat. Produsul nu este o jucărie. Vă rugăm să vă asigurați că iluminatul este utilizat corect și în mod corect, în special atunci când sunt prezenți copiii. **Sufocare!** Dacă copiii înghit părți mici sau piese de ambalare sau trag o pungă de plastic peste cap, există riscul de sufocare. Produsul nu trebuie să fie expus la stres mecanic, la soare direct, la umiditate ridicată sau la temperaturi extreme. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau alți agenți agresivi pentru curățare. Pentru a face acest lucru, deconectați toate dispozitivele de la rețea. Protejați componentele de umiditate. Nu pulverizați și nu turnați detergenții direct pe sau pe elementele de iluminat. Nu priviți direct în lumină. Asigurați-vă că sursa de alimentare nu intră în contact cu apa. Ar putea rezulta o șoc electrică.

Instalare și funcționare

Verificați dacă tensiunea de rețea setată pe dispozitiv coincide cu tensiunea de rețea existentă (consultați datele tehnice). Asigurați-vă că setul de iluminat este instalat doar pe materiale / suprafețe permise. Opriți complet sursa de alimentare și verificați dacă produsele nu sunt deteriorate înainte de a începe cu asamblarea. Asamblarea se

va realiza în funcție de ordinea imaginilor. Asigurați-vă că se utilizează un material de fixare adecvat. În cele din urmă, verificați lucrările mecanice și electrice efectuate înainte de a porni alimentarea. Utilizați comutatorul negru pentru funcționare.

Türk

Güvenlik ve kullanım talimatları

Uyarı: kalb Material für Möbel GmbH, yanlış montaj, uygun olmayan elemanların kullanımı, aydınlatma seviindeki teknik değişiklikler veya bu talimatlara uyulmamasından sorumlu değildir. Lütfen ulusal düzenlemelere dikkat edin. Ürünün doğru kullanımına dikkat edin. İşik sefi sadece tasarlanan amaç için kullanılabilir. Cihaz üzerinde çalışma (230V!) Sadece güç kaynağı kapalıyken yapılabilir. Bir ürün, özellikle de güç kaynağı ünitesi veya fişi hasar görmüşse, cihaz artık çalıştırılmayabilir. Onarımlar yalnızca yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılabilir. Ürün oyuncak değil. Lütfen özellikle çocuklar varken aydınlatmanın doğru ve doğru şekilde kullanıldığını emin olun. **Boğulma tehlikesi!** Çocuklar küçük parçaları veya ambalaj parçalarını yutar veya başlarının üzerine plastik bir torba çekerse boğulma riski vardır. Ürün mekanik strese, doğrudan güneş ışığına, yüksek neme veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakılmamalıdır. Temizlik için aşındırıcı veya diğer agresif temizlik maddelerini kullanmayın. Bunu yapmak için, tüm cihazların elektrik bağlantısını kesin. Bileşenleri nemden koruyun. Deterjanları doğrudan aydınlatma elemanlarına püskürtmeyin veya dökmeyin. Doğrudan ışığa bakmayın. Güç kaynağının suyla temas etmediğinden emin olun. Elektrik çarpması meydana gelebilir.

Kurulum ve operasyon

Cihazda ayarlanan şebeke voltajının mevcut şebeke voltajıyla eşleşip eşleşmediğini kontrol edin (bkz. Teknik veriler). Aydınlatma setinin sadece izin verilen malzemelere / yüzeylere monte edildiğinden emin olun. Güç kaynağını tamamen kapatın ve montaja başlamadan önce ürünlerin hasarsız olup olmadığını kontrol edin. Montaj, resimlerin sırasına göre yapılacaktır. Uygun tespit malzemesinin kullanılacağından emin olun. Son olarak, güç kaynağını açmadan önce yapılan mekanik ve elektriksel işleri kontrol edin. İşlem için siyah düğmeyi kullanın.

русский

Инструкции по технике безопасности и обращению

Внимание: kalb Material für Möbel GmbH не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной сборкой, использованием неподходящих элементов, техническими изменениями в освещении или несоблюдением этих инструкций. Пожалуйста, обратите внимание на национальные правила. Обратите внимание на правильное использование продукта. Комплект освещения можно использовать только по назначению. Работы на устройстве (230 В!) Разрешается выполнять только при отключенном питании. Если продукт поврежден, в частности, блок питания или вилка, устройство больше не может работать. Ремонт может выполняться только уполномоченным электриком. Продукт не игрушка. Пожалуйста, убедитесь, что освещение используется правильно и правильно, особенно в присутствии детей. **Удушье!** Если дети глотают мелкие детали или детали упаковки или натягивают на голову полиэтиленовый пакет, существует риск удушья. Продукт не должен подвергаться механическому воздействию, воздействию прямых солнечных лучей, высокой влажности или экстремальных температур. Не используйте абразивные или другие агрессивные чистящие средства для чистки. Для этого отключите все устройства от сети. Защищать компоненты от влаги. Не распыляйте и не выливайте моющие средства непосредственно на или на осветительные элементы. Не смотрите прямо на свет. Убедитесь, что блок питания не соприкасается с водой. Это может привести к поражению электрическим током.

Установка и эксплуатация

Проверьте, соответствует ли установленное на устройстве напряжение сети существующему напряжению сети (см. Технические данные). Убедитесь, что комплект освещения установлен только на разрешенных материалах / поверхностях. Полностью отключите электропитание и проверьте, не повреждены ли продукты, прежде чем начинать сборку. Сборка должна осуществляться в соответствии с порядком картин. Убедитесь, что используется подходящий крепежный материал. Наконец, проверьте механические и электрические работы, выполняемые перед включением питания. Используйте черный переключатель для работы.

• Bitte geben Sie das Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott ab. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie die Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

• Please return the product to a collection point for electronic waste. Dispose of the packaging according to type. Add the cardboard and cardboard to the waste paper and foils in the recycling collection.

• Veuillez retourner le produit à un point de collecte pour les déchets électroniques. Jetez l'emballage selon le type. Ajoutez le carton et le carton aux vieux papiers et feuilles de la collection de recyclage.

• Si prega di restituire il prodotto a un punto di raccolta per rifiuti elettronici. Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Aggiungi il cartone e il cartone alla carta straccia e ai fogli nella raccolta di riciclaggio.

• Breng het product terug naar een inzamelpunt voor elektronisch afval. Gooi de verpakking weg volgens het type. Voeg het karton en karton toe aan het oud papier en de folies in de recyclingcollectie.

• Zwróć produkt do punktu zbiórki odpadów elektronicznych. Zutilizuj opakowanie zgodnie z typem. Dodaj tekturę i tekturę do makulatury i folii w kolekcji do recyklingu.

• Vraťte prosím produkt na sběrné místo pro elektronický odpad. Obal zlikvidujte podle typu. Přidejte karton a lepenku do odpadního papíru a fólii v recyklační kolekci.

• Vraťte produkt do zberného strediska pre elektronický odpad. Balenie zlikvidujte podľa typu. Kartón a lepenku pridajte na odpadový papier a fólie v recyklačnom zbere.

• Kérjük, küldje vissza a terméket az elektronikus hulladék gyűjtőhelyére. A csomagolást típus szerinti ártalmatlanítsa. Helyezze a kartont és a kartont a hulladékpapírra és a fóliákra az újrahasznosítási gyűjteményben.

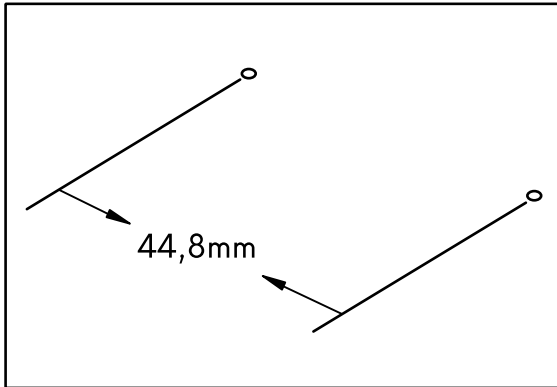
• Vă rugăm să întoarceți produsul într-un punct de colectare a deșeurilor electronice. Eliminați ambalajul în funcție de tip. Adăugați cartonul și cartonul la deșeurile de hârtie și folii din colectarea de reciclare.

• Lütfen ürünü elektronik atık toplama noktasına geri gönderin. Ambalajı tipine göre atın. Kartonu ve kartonu geri dönüştürme koleksiyonundaki atık kağıda ve folyolara ekleyin.

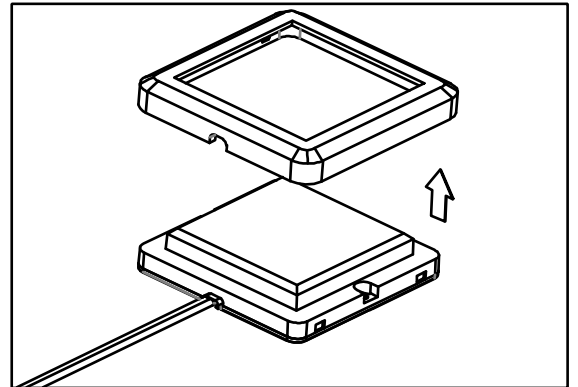
• Пожалуйста, верните продукт в пункт сбора электронных отходов. Утилизируйте упаковку в соответствии с типом. Добавьте картон и картон в макулатуру и фольгу в утилизации.

LED-Spot SQ

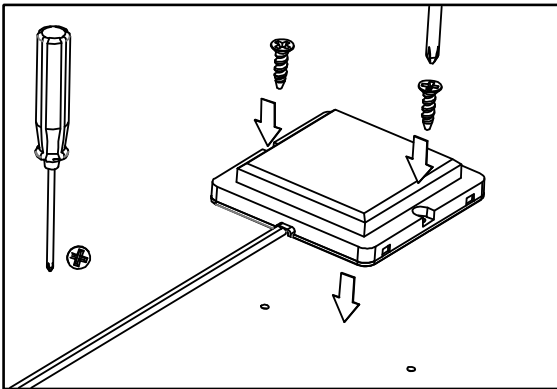
1



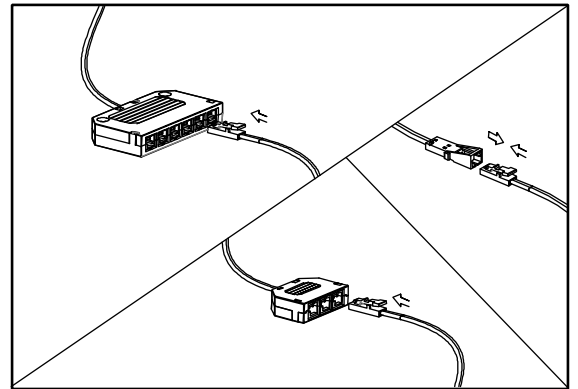
2



3



4



5

